



设计人员: 张妹珍

制作日期: 2023-7

运用软件: Adobe Acrobat 9 Pro

名称: 说明书
客户: CH138
料号: **8458-670200X043-071**
成品尺寸: **A5(148.5x210mm)**
材质: 70g双胶纸

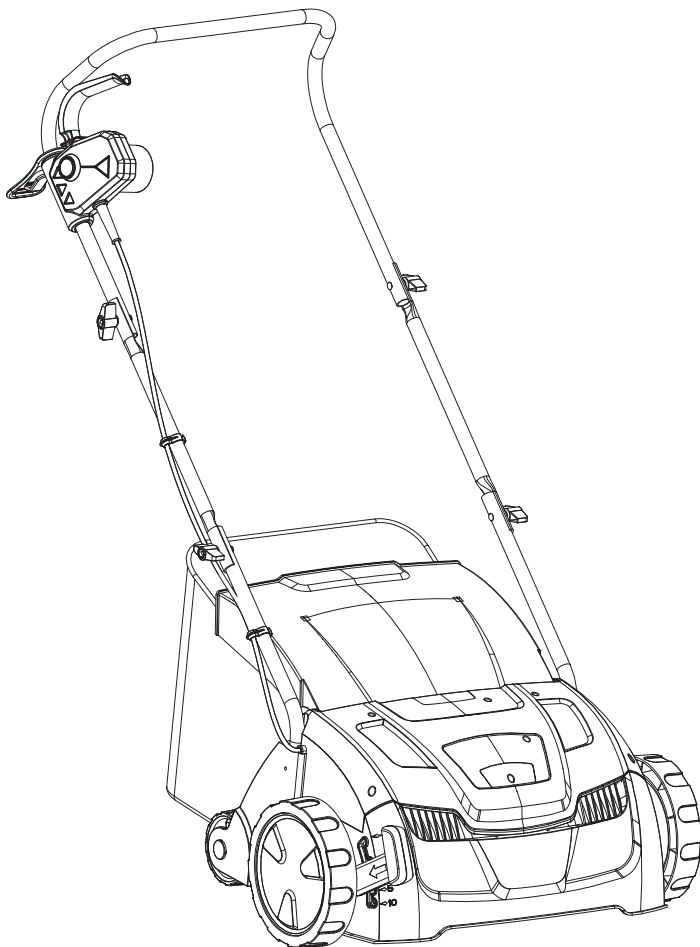
颜色: **黑白印刷**
页数: 17张A4纸

备注: **随订单**



封底已增加Triman logo

材质符合欧盟包装指令 (94/62/EC)



YT6702
1300W Scarificatore e rastrello elettrico
1300W Ηλεκτρικός εξεραωτήρας
1ST PRICE ELECTRIC SCARIFIER 1300W

IT Istruzioni per il Montaggio - l'Uso - la Manutenzione

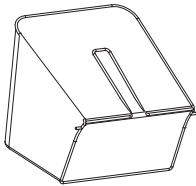
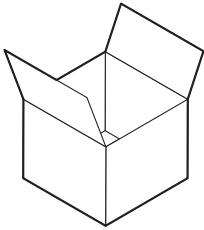
EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης - χρήσης - συντήρησης

EN Assembly - Use - Maintenance Manual

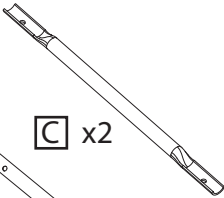
EAN CODE : 3276000313915

2023/07-V02

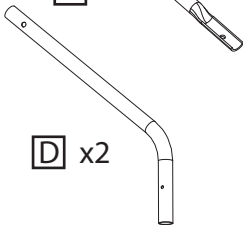
Traduzione delle istruzioni originali-Scarificatore e rastrello elettrico / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών-Ηλεκτρικός εξεραωτήρας / Original Instruction - Electric Scarifier and Raker



B x1



C x2



D x2



F x1



G x4



H x2

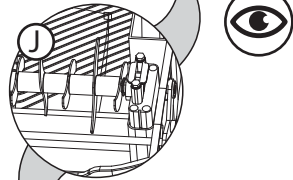
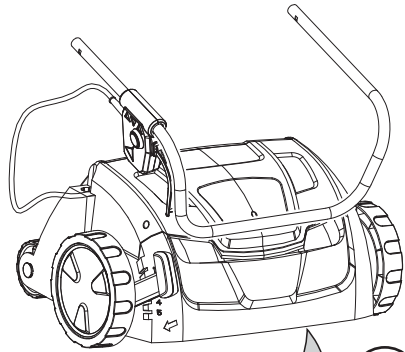


I x2

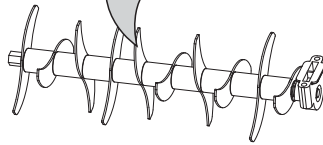


K x2

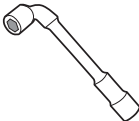
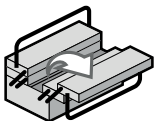
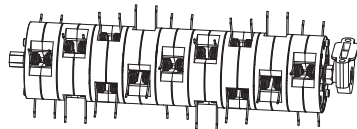
A x1



J x1



E x1





Attenzione pericolo / Προσοχή κίνδυνος / Caution danger



Osservare / Προσέξτε / Observe



Connesso / Με σύνδεση / Connected



Fuori tensione / Εκτός τάσης / Power off



Messo sotto tensione / Σύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο / Power up



Pulizia / Καθαρισμός / Cleaning



Manutenzione / Σέρβις / Maintenance



Corretto / Σωστό / Correct



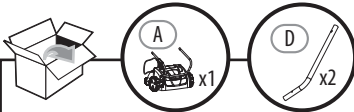
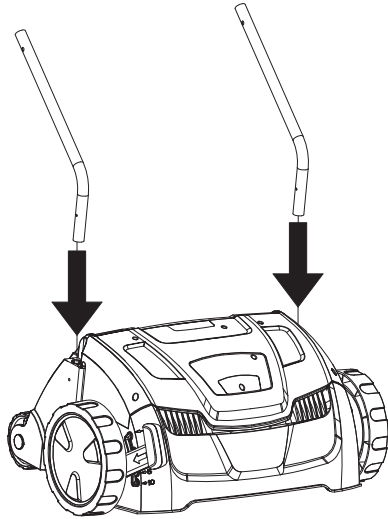
Errato / Λάθος / Incorrect



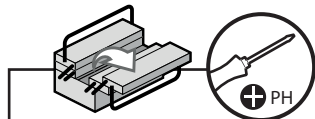
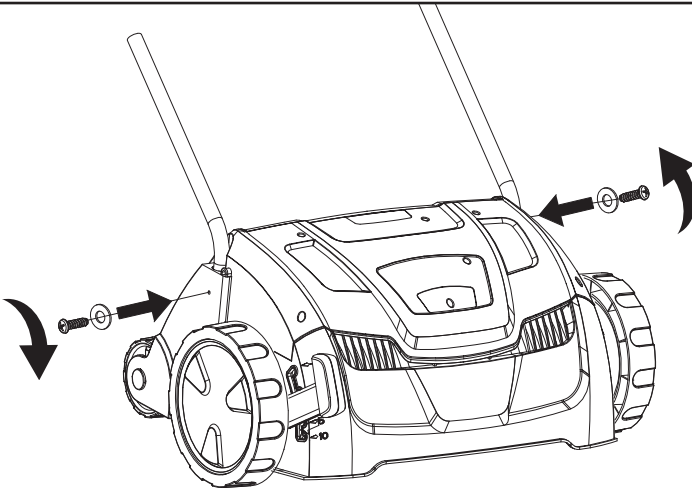
Istruzioni legali e di sicurezza / νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / Legal & safety instructions

Notes / Observaciones / Notas / Note / Σημειώσεις / Notatki / Примечания / Примітки / Note / Notes

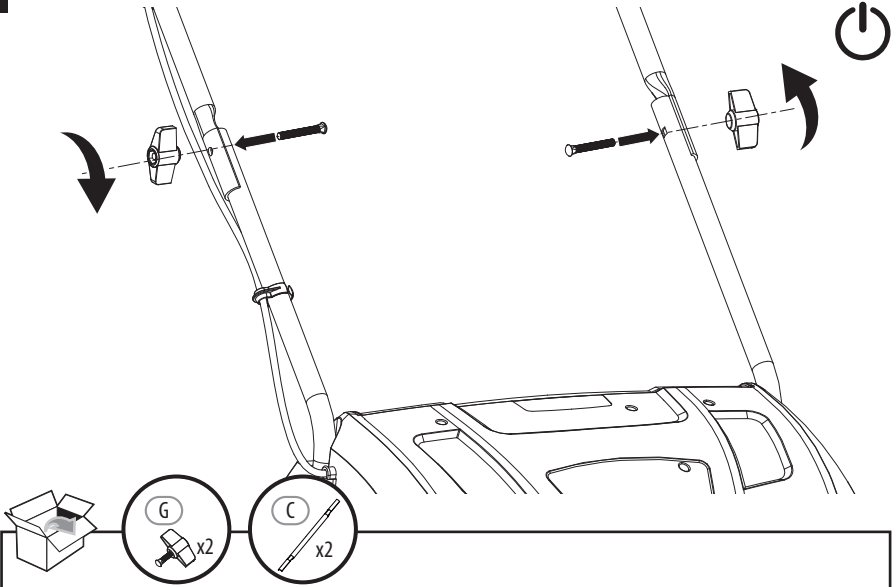
1



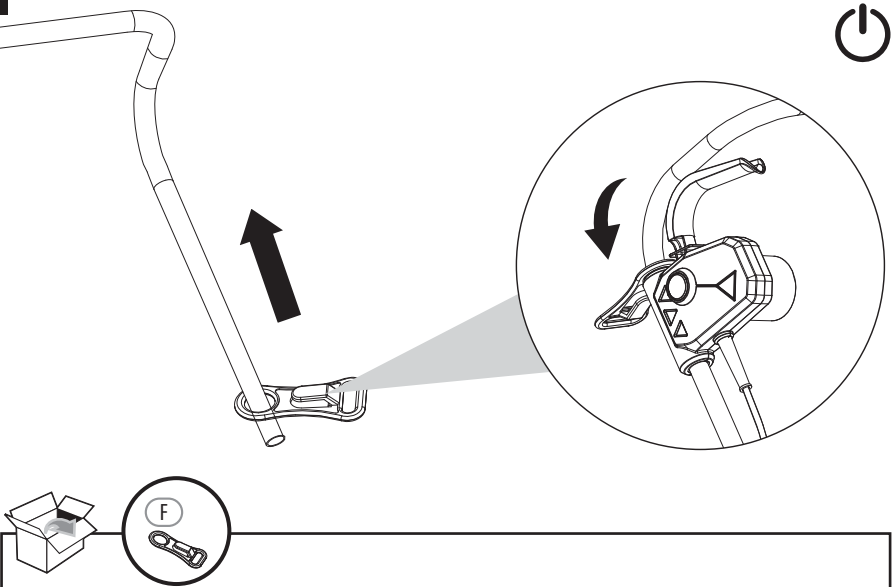
2



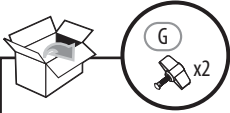
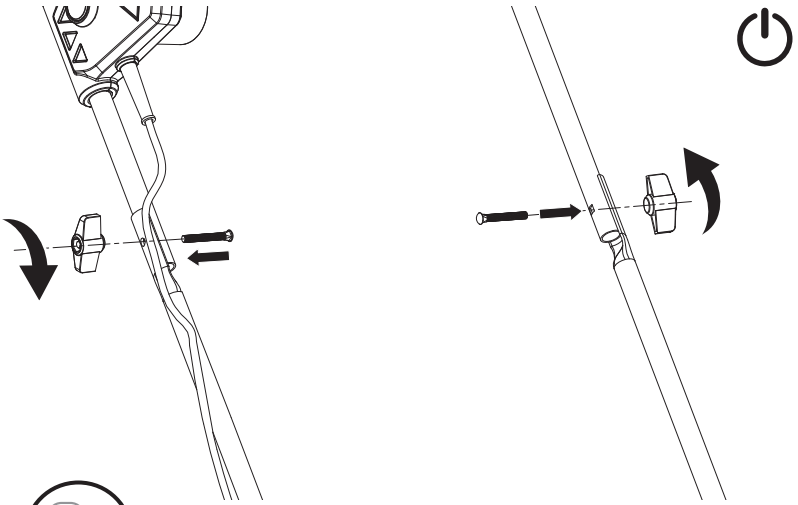
3



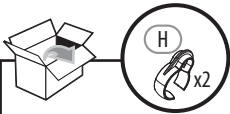
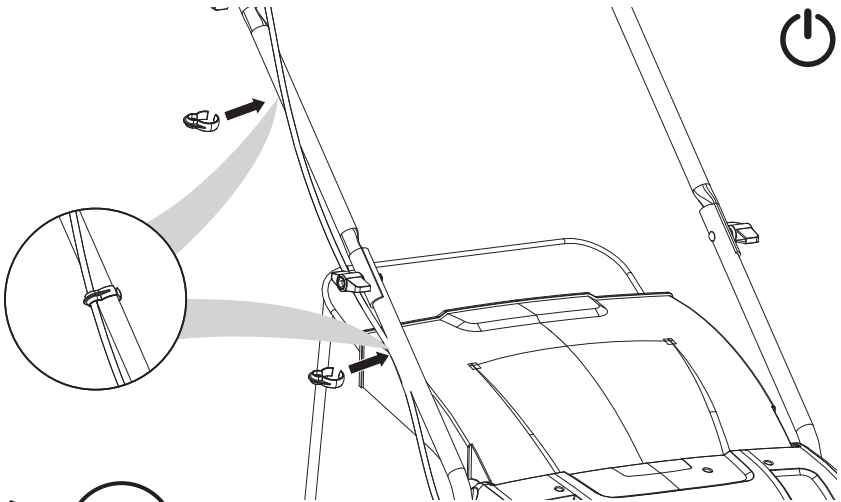
4



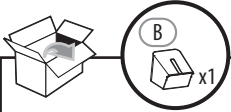
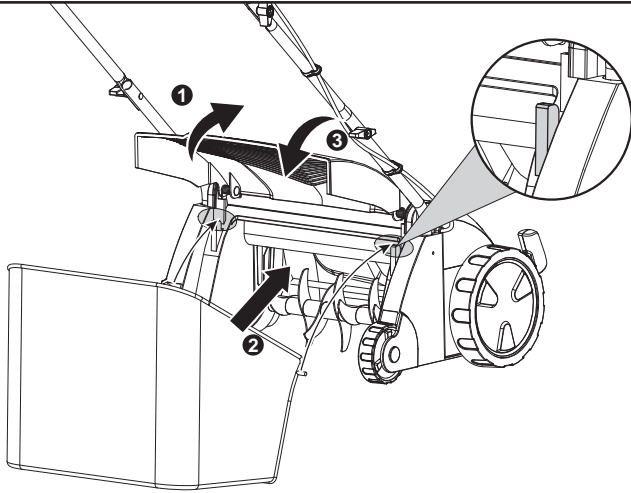
5



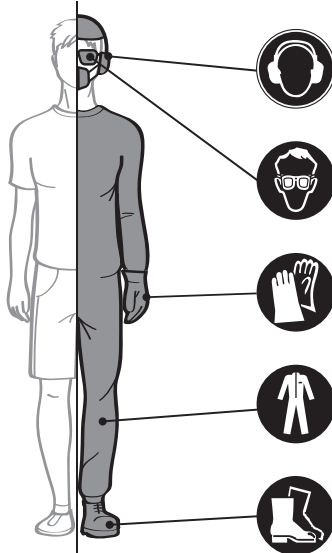
6



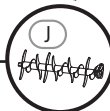
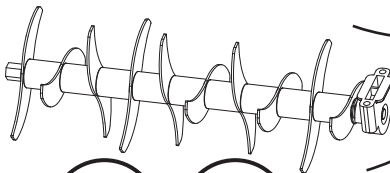
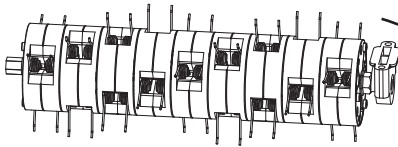
7



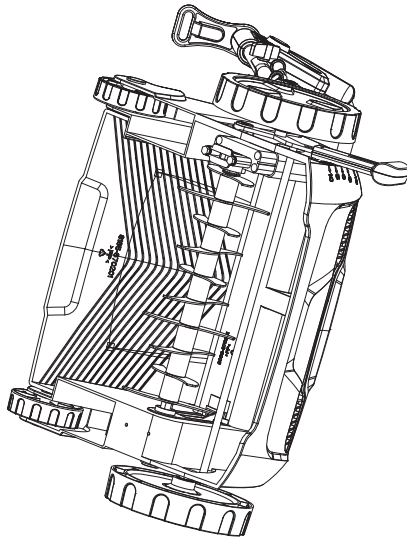
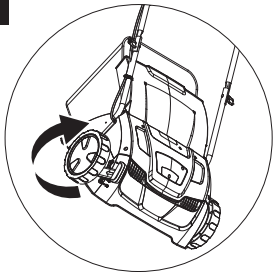
1



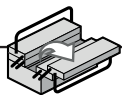
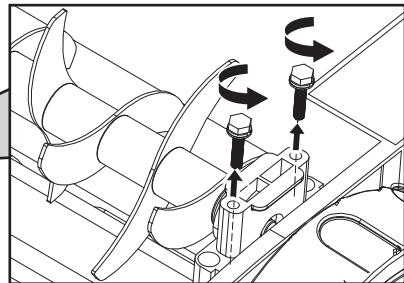
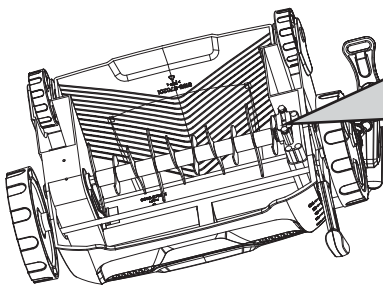
2



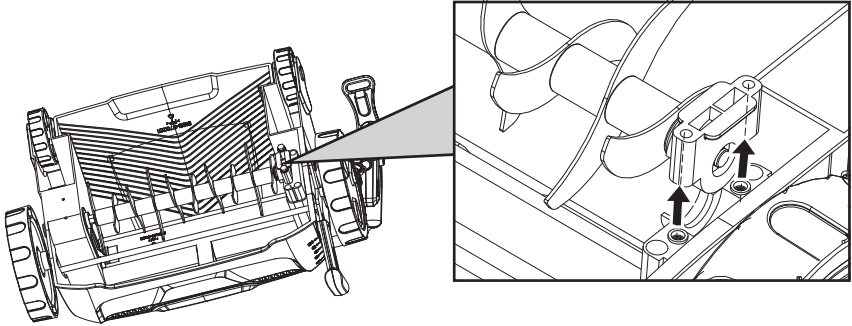
3



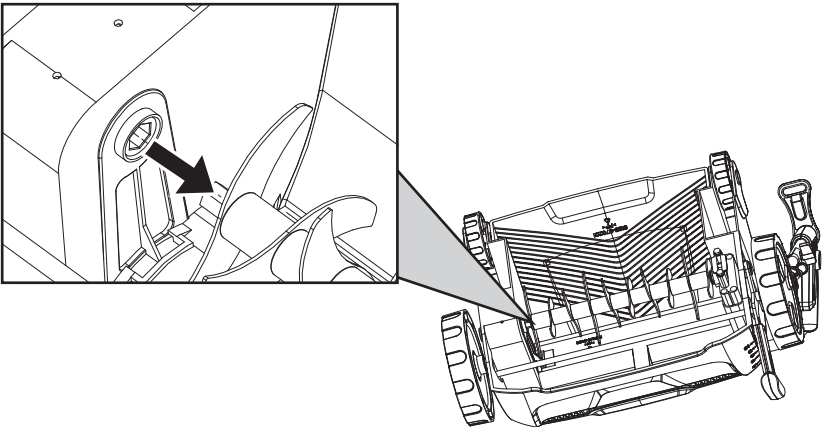
4



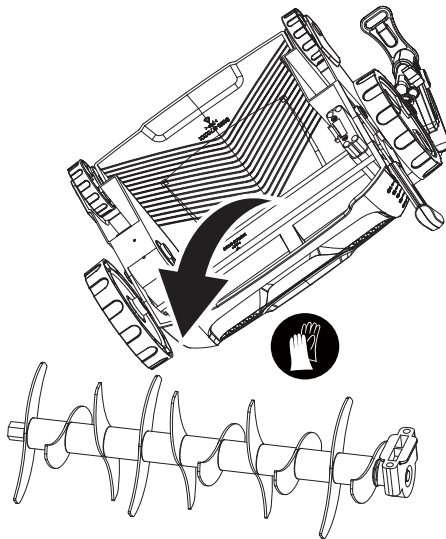
5



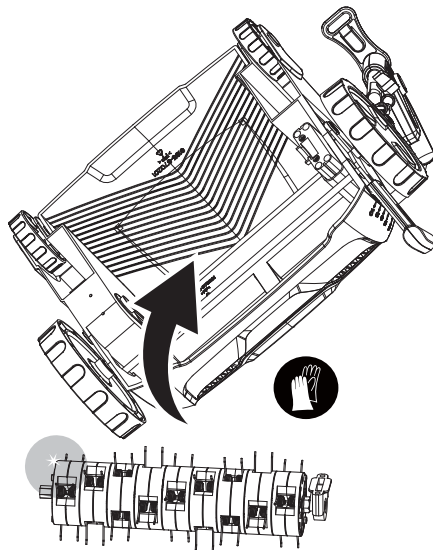
6



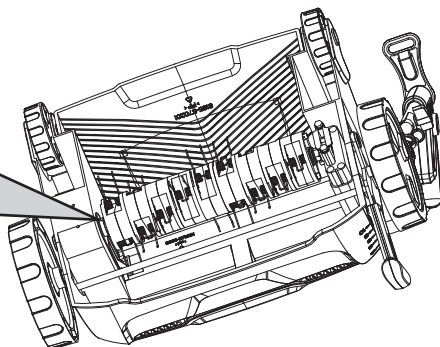
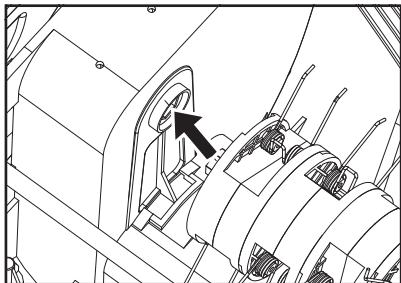
7



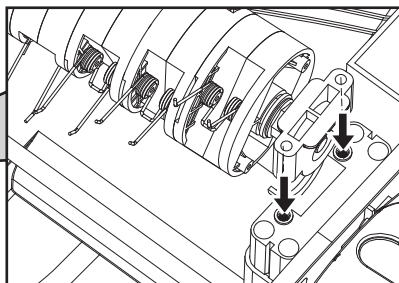
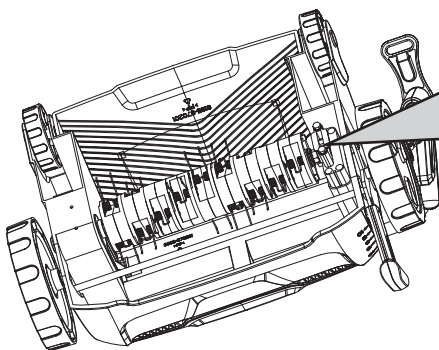
8



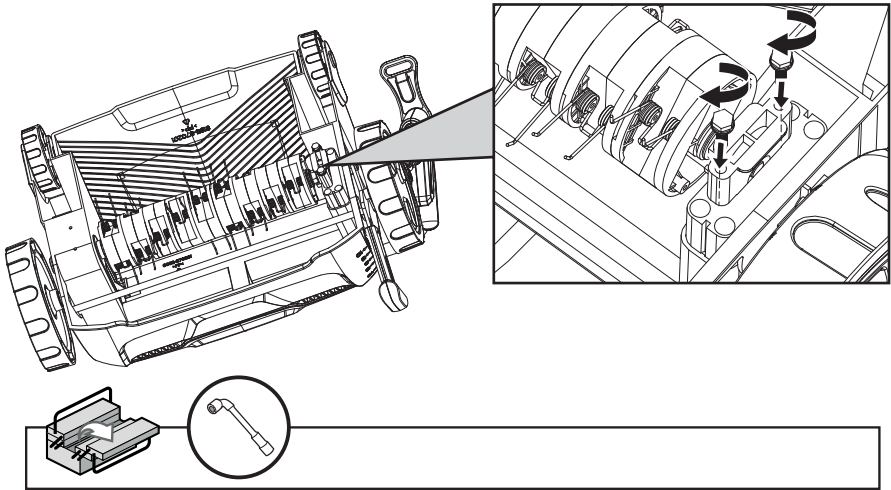
9



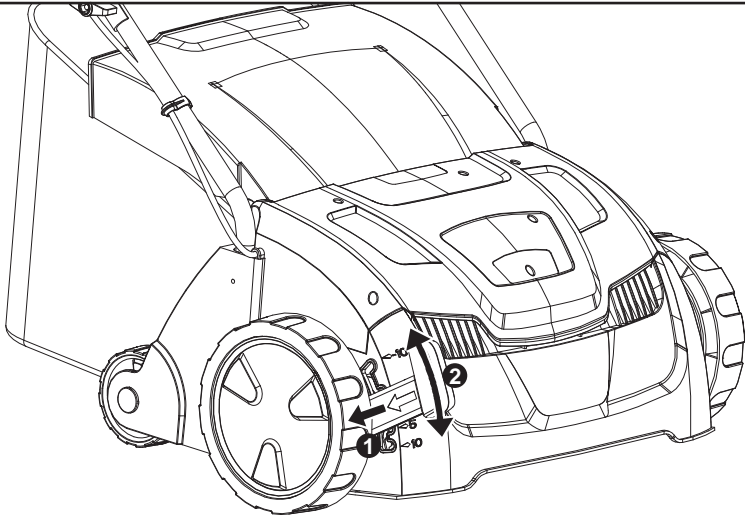
10



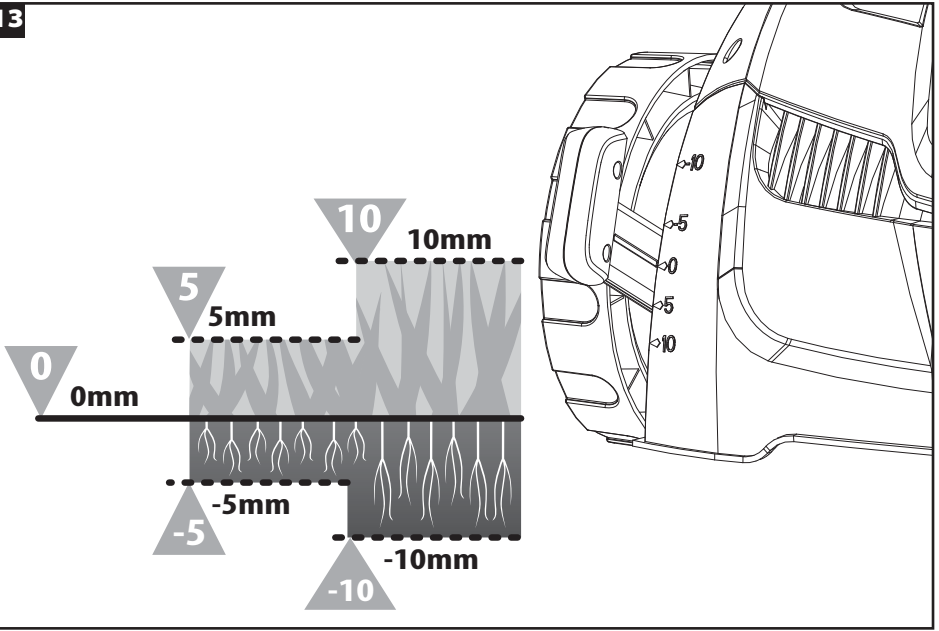
11



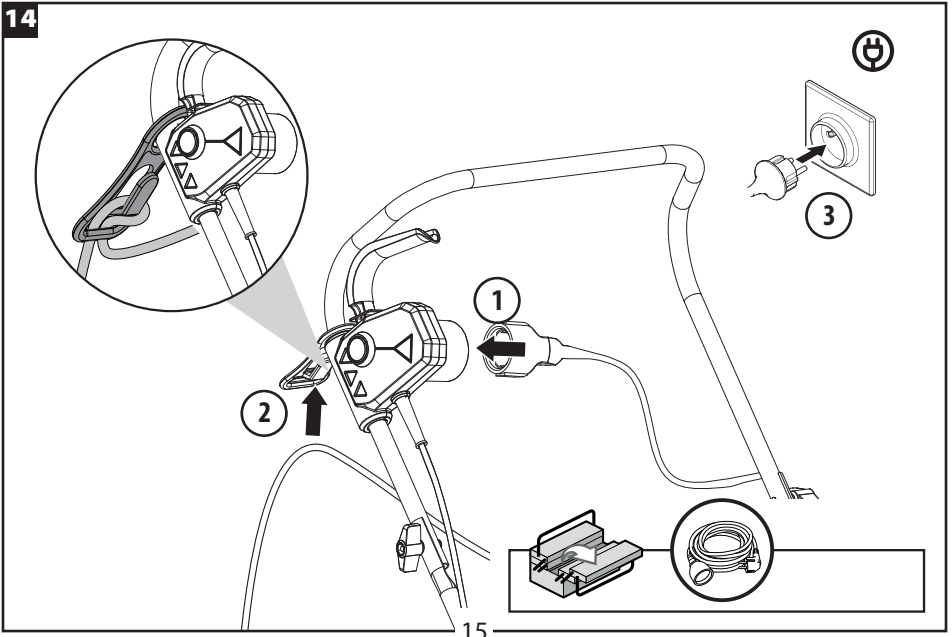
12



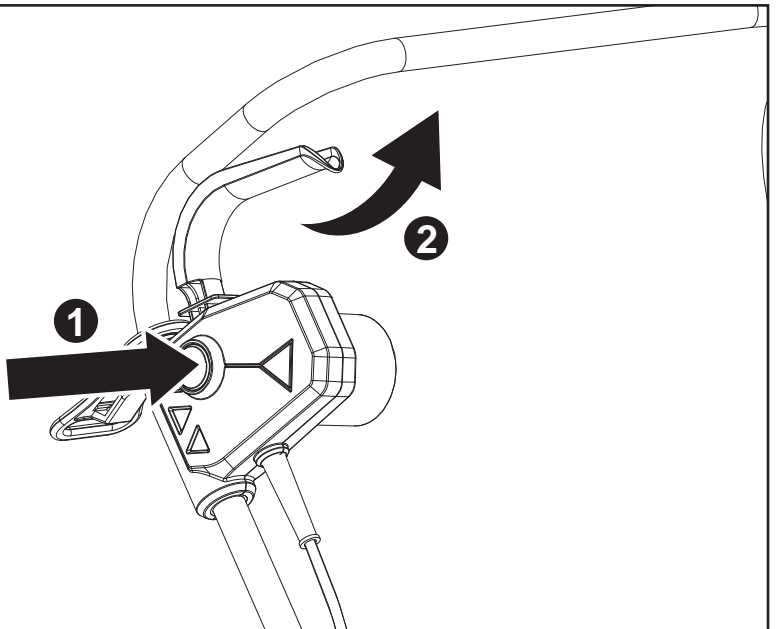
13



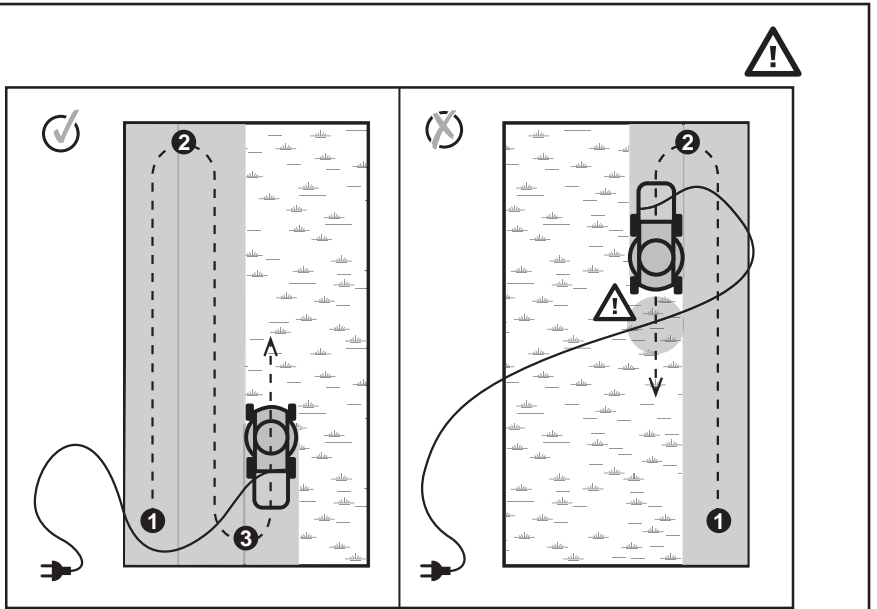
14



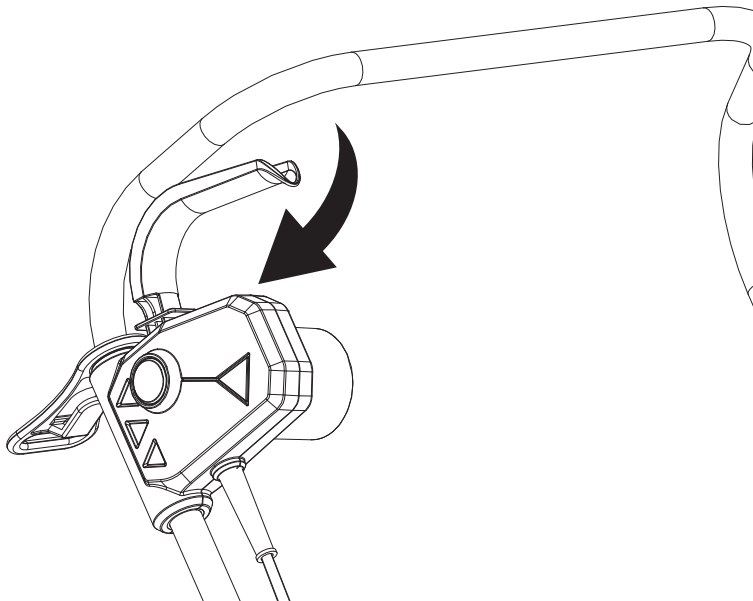
15



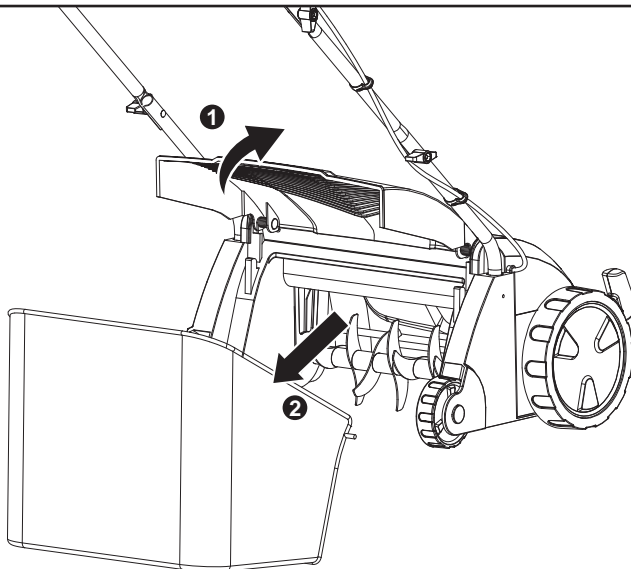
16



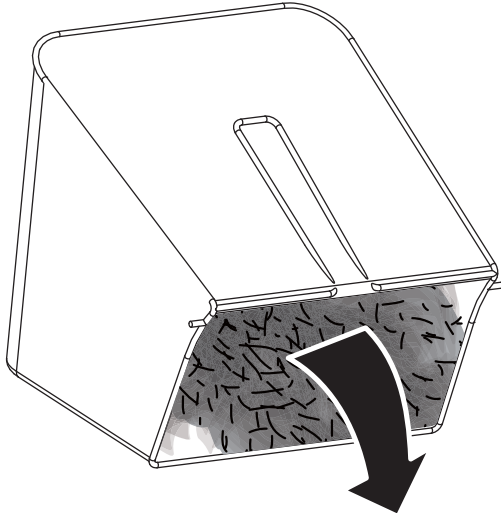
17



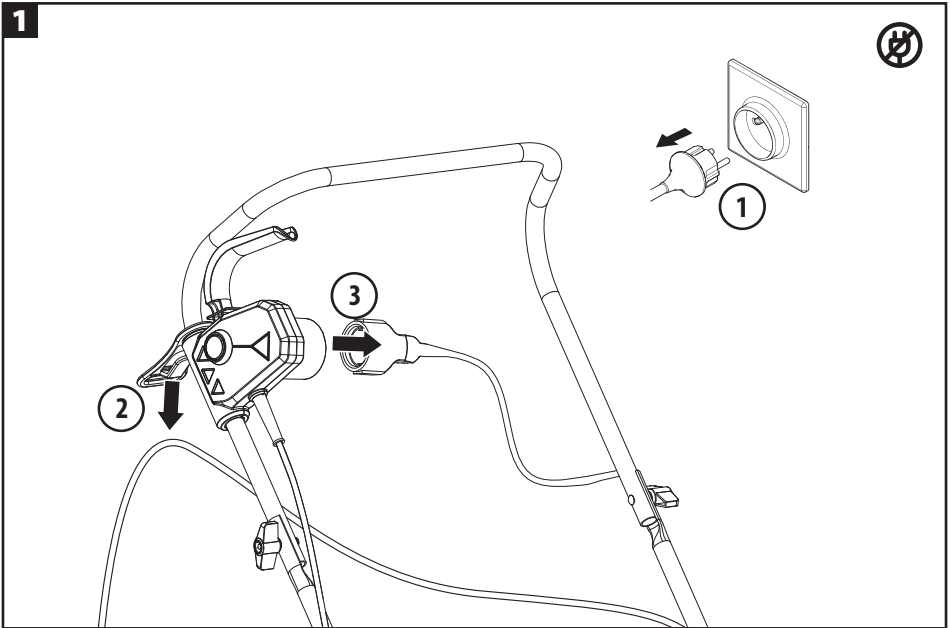
18



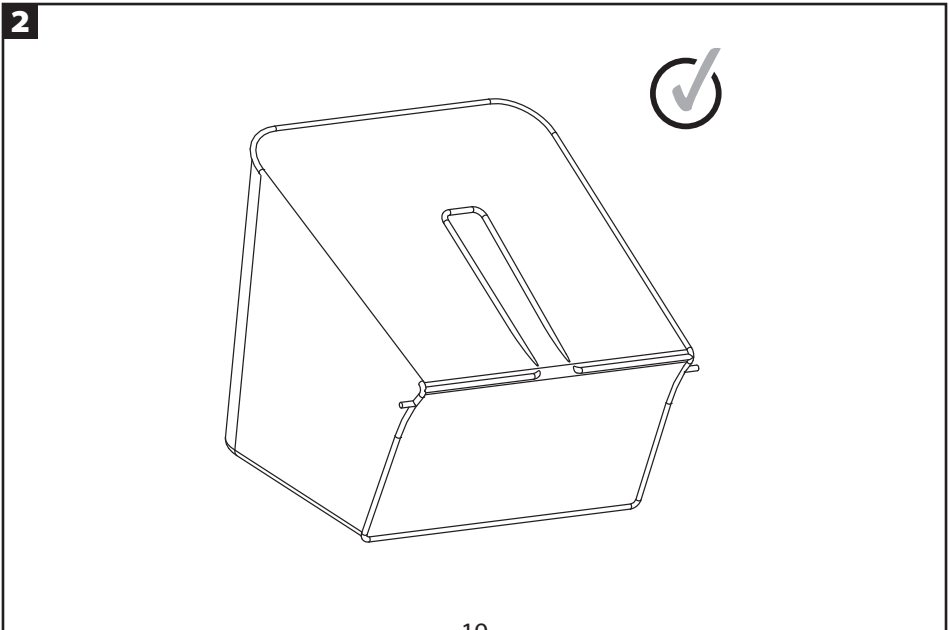
19



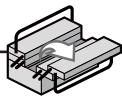
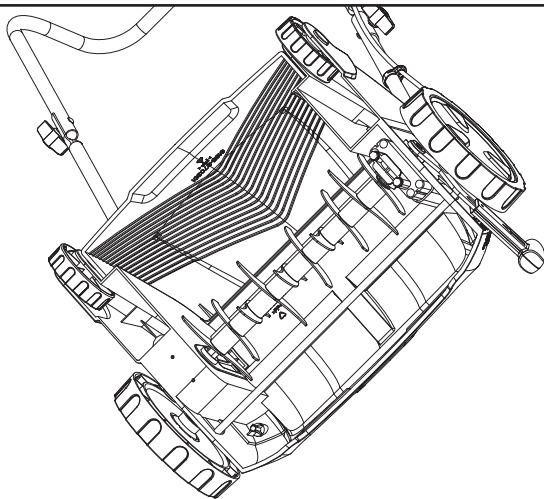
1



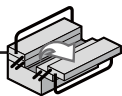
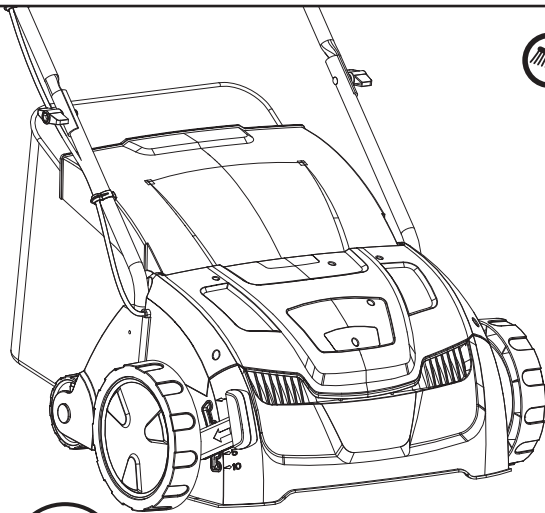
2



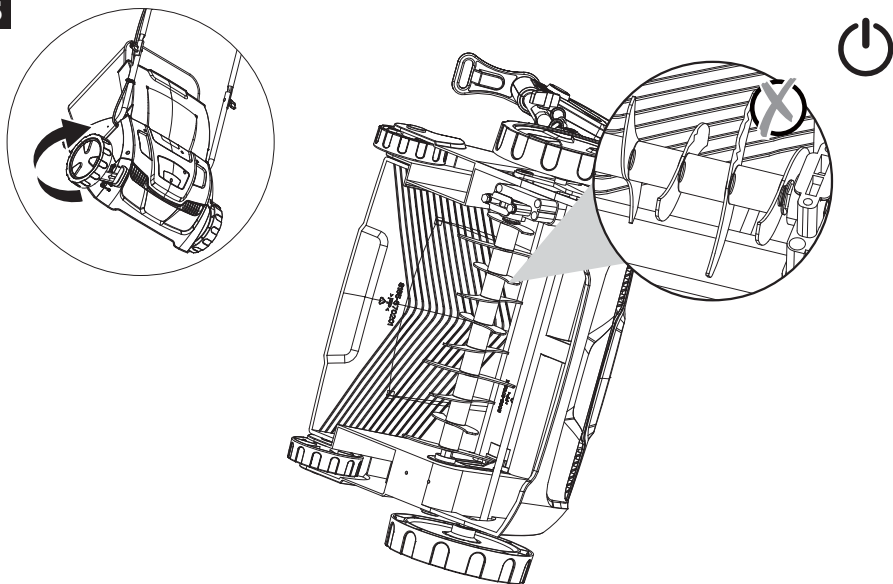
3



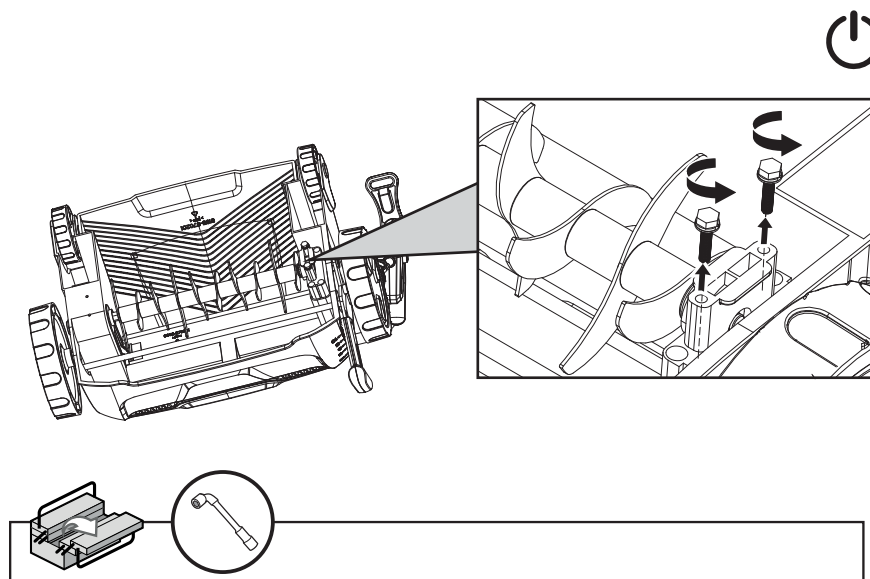
4



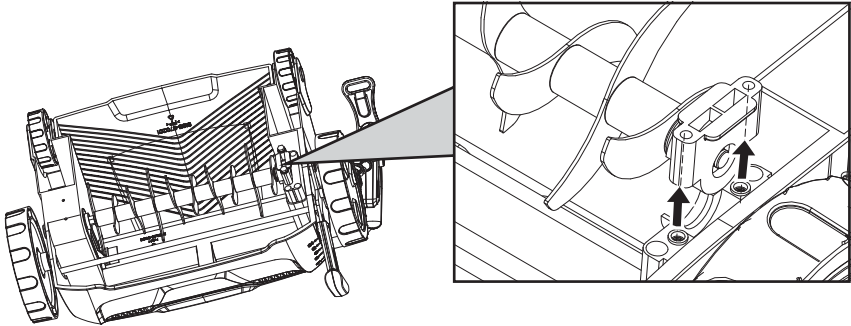
5



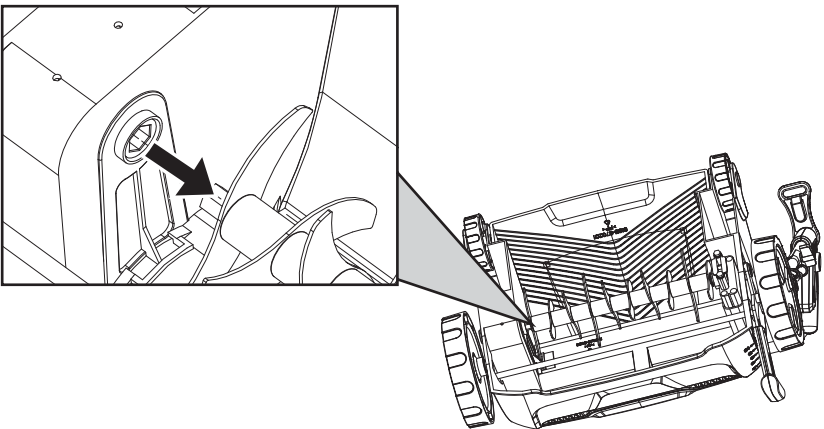
6



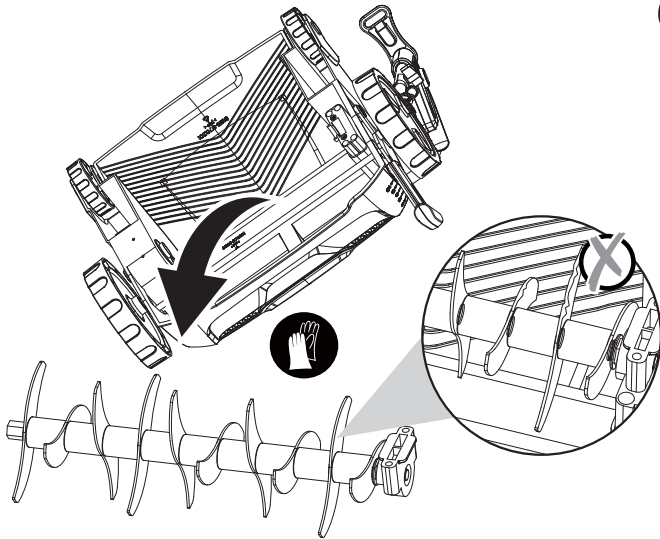
7



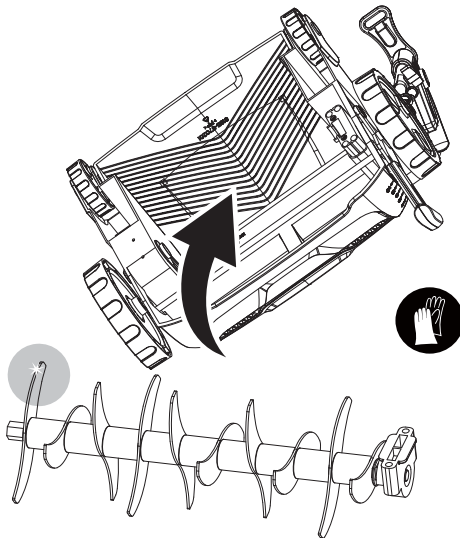
8



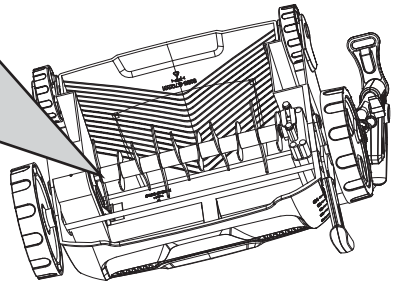
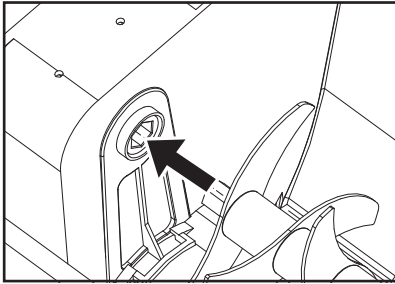
9



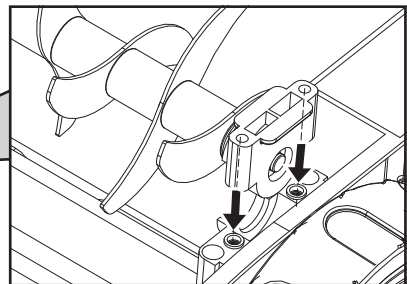
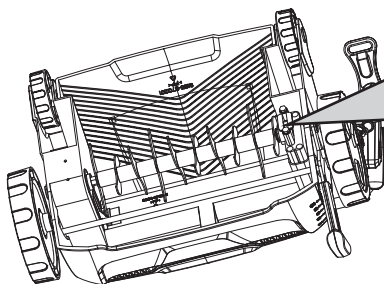
10



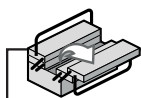
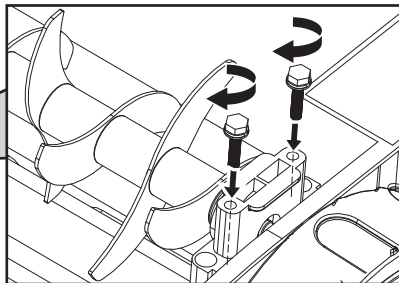
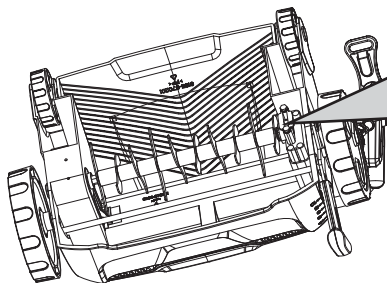
11



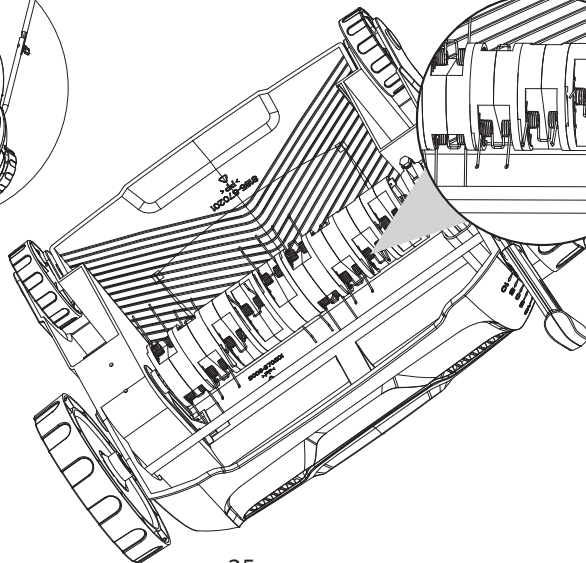
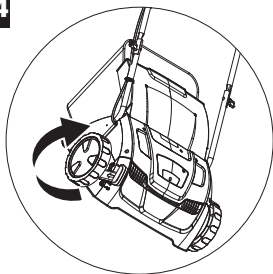
12



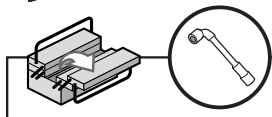
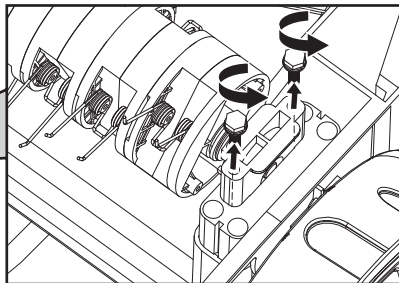
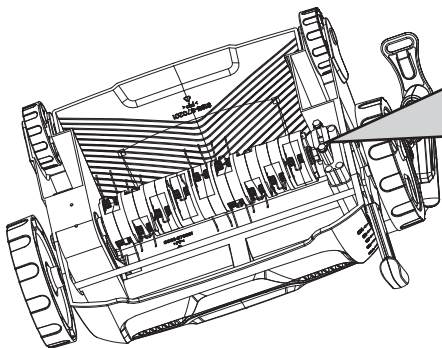
13



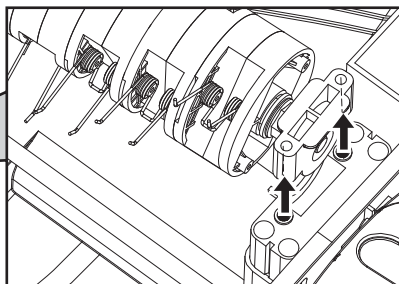
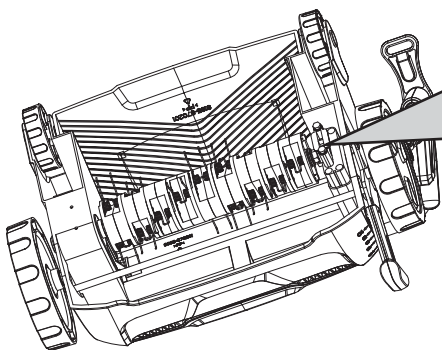
14



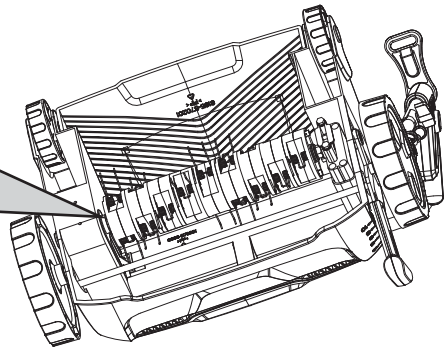
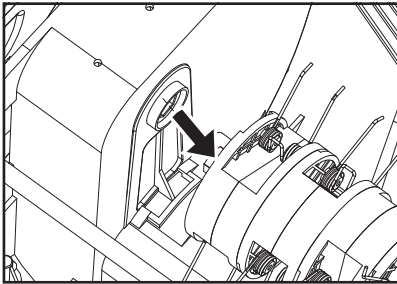
15



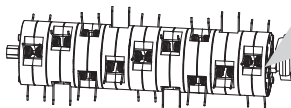
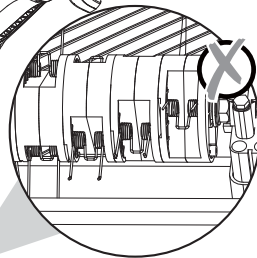
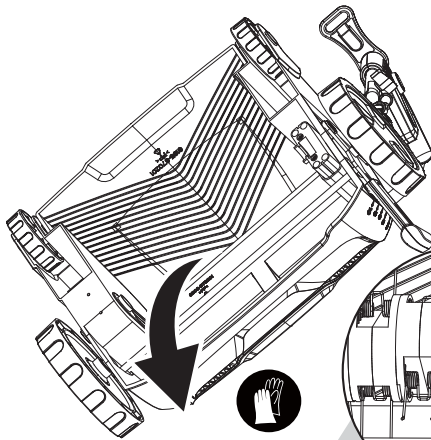
16



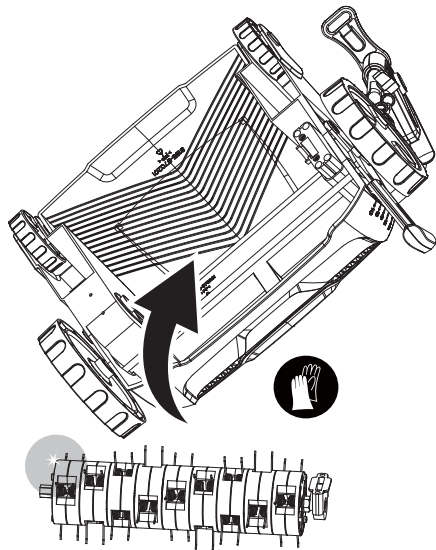
17



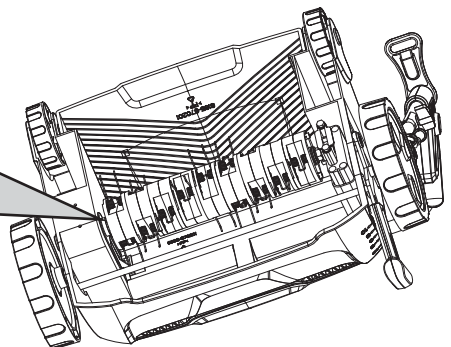
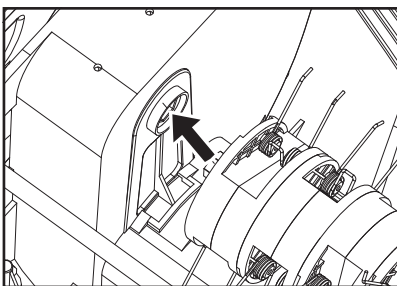
18



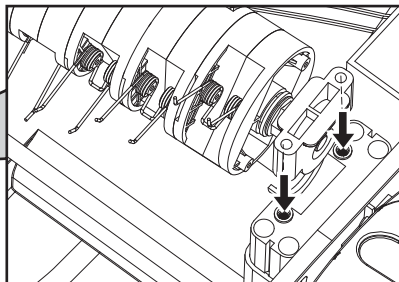
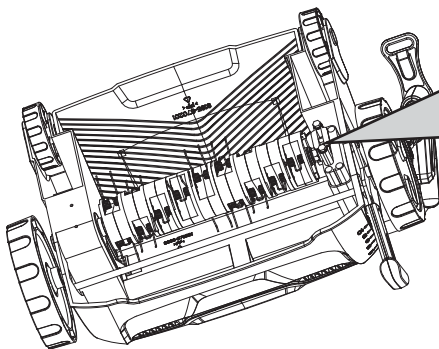
19



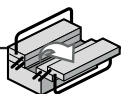
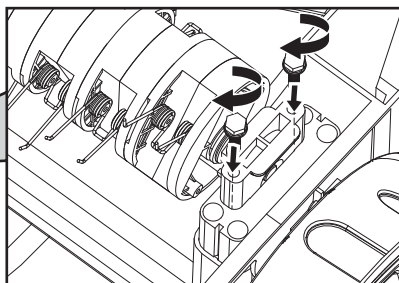
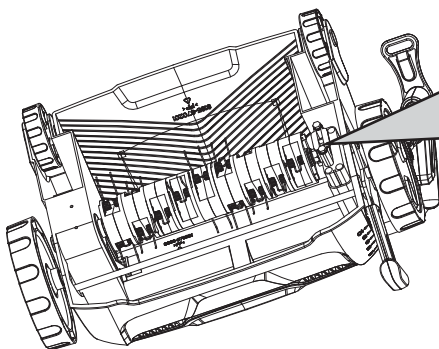
20



21



22



1



SIMBOLI



Attenzione / Avvertenza.
AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni.



Rischio di proiezione di oggetti o detriti.
 Durante l'uso, l'apparecchio potrebbe lanciare oggetti e/o detriti. Tenere a distanza le persone presenti.



AVVERTENZA! Fare attenzione ai rebbi affilati, tenere mani e piedi distanti.
 Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di regolarlo o pulirlo o se il cavo subisce danni o rimane impigliato. I rebbi continuano a ruotare anche dopo aver spento il motore.



Tenere il cavo di alimentazione e le prolunghe lontani dalle lame.



Indossare dispositivi di protezione per gli occhi.
 Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.



Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.



Per evitare il rischio di scossa elettrica, non usare l'apparecchio in condizioni umide o bagnate.



Indossare guanti di protezione.



Indossare calzature robuste e antiscivolo.



Indossare indumenti di protezione aderenti.



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili, ed è stato effettuato un test di valutazione della conformità a tali direttive.



Apparecchio di classe II – Doppio isolamento



Livello di potenza sonora garantito: 104 dB(A)



Simbolo RAEE I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso gli appositi punti di riciclaggio. Contattare le autorità locali o il rivenditore per informazioni sul riciclaggio.



Marchio di conformità Ucraina



Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portarlo presso un centro di riciclaggio.



Recicle este manual de instrucciones



Mricciare l'imballaggio del prodotto.



Marchio di circolazione dei prodotti nel mercato degli Stati membri dell'Unione doganale.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Destinazione d'uso

1. Lo scarificatore e ranghinatore elettrico YT6702 è progettato per una potenza in ingresso nominale di 1300 W.
2. A seconda dell'accessorio di taglio installato, questo prodotto è progettato la scarificazione e la rimozione di paglia dai prati o per la ranghinatura di giardini e orti privati.
3. Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso in giardini privati e non è adatto all'uso su terreni pubblici, parchi, campi sportivi o in ambito agricolo o forestale.

Avvertenze di sicurezza generiche



AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "utensile elettrico da giardino" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico da giardino alimentato da presa di corrente (con cavo) o da batterie (senza cavo).

IMPORTANTE!

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA

DELL'USO CONSERVARE PER
RIFERIMENTO FUTURO

Norme operative di sicurezza di sicurezza per scarificatori e ranghinatori

Formazione all'uso

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzarsi con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio.
- b) Non permettere l'uso dell'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o prive di esperienza e conoscenza o persone che non conoscono queste istruzioni; le normative locali possono limitare l'uso in base all'età.
- c) Ricordarsi che l'operatore o l'utente è responsabile di eventuali incidenti o pericoli causati ad altre persone o alle loro proprietà.

Preparazione

- a) Quando l'apparecchio è in funzione, indossare sempre le protezioni per le orecchie e gli occhiali di sicurezza.
- b) Prima dell'uso, verificare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati o usurati. Se il cavo subisce danni durante l'uso, scollarlo

AVVERTENZE DI SICUREZZA

immediatamente dalla presa di corrente. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.** Se il cavo è danneggiato o usurato, non usare l'apparecchio.

- c) Durante l'uso dell'apparecchio, indossare scarpe robuste e pantaloni lunghi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi o indossando sandali. Evitare di indossare abiti larghi o provvisti di lacci o ganci.
- d) Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- e) Usare l'apparecchio nella posizione raccomandata ed esclusivamente su una superficie solida e a livello.
- f) Non usare l'apparecchio su una superficie lastricata o ghiaiosa perché il materiale espulso può causare lesioni.
- g) Prima di avviare l'apparecchio, controllare che tutte le viti, i dadi, i bulloni, ecc. siano correttamente serrati e che tutte protezioni siano correttamente posizionate. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- h) Non usare l'apparecchio in prossimità di altre persone, in particolare bambini, o animali.

Utilizzo

- a) Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno oppure con una buona illuminazione artificiale.
- b) Non utilizzare l'apparecchio nell'erba bagnata.
- c) Appoggiarsi bene con i piedi, in particolare sui terreni pendenti.
- d) Camminare e non correre.
- e) Sui terreni pendenti, lavorare sempre in orizzontale, mai verso l'alto o verso il basso.
- f) Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni pendenti.
- g) Non scarificare o arieggiare terreni con pendenza eccessiva.
- h) Prestare particolare attenzione quando si retrocede o si tira l'apparecchio verso di sé.
- i) Arrestare i rebbi è necessario inclinare l'apparecchio per trasportarlo su superfici diverse dall'erba e durante il trasporto verso o dall'area di lavoro.
- j) Non usare l'apparecchio se i dispositivi di protezione sono danneggiati o assenti, ad esempio se i deflettori e/o il sacco di raccolta non sono installati.
- k) Accendere il motore conformemente alle istruzioni e con le mani e i piedi lontani dagli utensili di taglio.
- l) Tenere il cavo di alimentazione e le

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- prolunghe lontani dai rebbi.
- m) Non inclinare l'apparecchio durante l'accensione del motore, a meno che non sia necessario inclinarlo per accenderla. In tal caso, non inclinare l'apparecchio più dello stretto necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore. Assicurarsi sempre che entrambe le mani siano nella posizione di utilizzo corretta prima di riportare l'apparecchio al suolo.
 - n) Non trasportare l'apparecchio quando è acceso.
 - o) Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre distanti dalle aperture di scarico.
 - p) Spegner e l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme:
 - 1) prima di lasciare l'apparecchio incustodito;
 - 2) prima di rimuovere un blocco o un'ostruzione dallo scivolo di scarico;
 - 3) prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;
 - 4) dopo aver colpito un oggetto estraneo (ispezionare e riparare l'apparecchio prima di riutilizzarlo); in caso di vibrazioni anomale (controllare immediatamente);
 - 5) verificare se l'apparecchio ha subito danni;
 - 6) sostituire o riparare eventuali parti danneggiate;
 - 7) controllare e serrare eventuali componenti allentati.
 - 8) Tenere le prolunghe lontano dalle parti in movimento per evitare danni ai cavi, e il conseguente rischio di contatto con parti elettrificate.
 - 9) Se il cavo di alimentazione subisce danni o si aggroviglia durante l'uso, scollegarlo dall'apparecchio e sostituirlo con uno nuovo.

Manutenzione e conservazione

- a) Verificare che tutti i dadi, le viti e i bulloni siano serrati e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- b) Controllare frequentemente il sacco di raccolta per verificare che non sia usato o deteriorato.
- c) Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati.
- d) Per apparecchi con gruppi di rebbi multipli: fare attenzione perché il movimento di un gruppo di rebbi può causare il movimento di un altro gruppo di rebbi.
- e) Durante la regolazione dell'apparecchio, fare attenzione per evitare che le dita rimangano incastrate tra i gruppi di rebbi e i componenti fissi dell'apparecchio.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- f) Prima di riporre l'apparecchio, attendere che si raffreddi.
- g) Durante la manutenzione del gruppo rebbi, fare attenzione perché i rebbi possono muoversi anche se l'apparecchio è spento.
- h) Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio originali.
- i) Prima di sostituire un accessorio o riparare, ispezionare o riporre l'apparecchio, spegnerlo, scollegarlo dall'alimentazione e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di qualsiasi operazione di ispezione, regolazione, ecc.
Mantenere l'apparecchio pulito e sottoporlo a regolare manutenzione.
- j) Riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Raccomandazione

L'apparecchio deve essere alimentato tramite un interruttore differenziale (RCD) con corrente di intervento non superiore a 30mA.

Non utilizzare l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, in particolare se sussiste il rischio di fulmini.

Utilizzare esclusivamente prolunghe elettriche omologate per uso in esterni e rivestite in PVC, con sezione trasversale non inferiore a 1,0 mm² per prolunghe fino a 16 metri di lunghezza, e non inferiore a 2,5 mm² per prolunghe di lunghezza superiore a 15 metri ma inferiore a 40 metri.

Riduzione delle vibrazioni e del rumore

Per ridurre l'impatto delle emissioni di rumore e vibrazioni, limitare la durata di utilizzo, utilizzare le modalità di funzionamento a basso rumore e bassa vibrazione e indossare attrezzatura di protezione.

Prendere in considerazione i seguenti punti per minimizzare i rischi di esposizione al rumore e alle vibrazioni.

1. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti e conformemente a queste istruzioni.
2. Verificare che l'apparecchio sia in buone condizioni e sottoposto a regolare manutenzione.
3. Utilizzare gli accessori corretti per l'apparecchio e assicurarsi che siano in buone condizioni.
4. Mantenere una presa salda sulle impugnature o le superfici di presa.
5. Sottoporre l'apparecchio a regolare manutenzione come indicato in

AVVERTENZE DI SICUREZZA

queste istruzioni e lubrificarlo (se necessario).

6. Pianificare il lavoro in modo da utilizzare gli utensili con un alto livello di vibrazioni lungo un arco di diversi giorni.

Situazioni di emergenza

Familiarizzarsi all'uso di questo prodotto leggendo questo manuale di istruzioni. Memorizzare le istruzioni di sicurezza e rispettarle alla lettera per ridurre rischi e pericoli.

1. Rimanere sempre vigili durante l'uso dell'utensile, per poter riconoscere e affrontare i rischi tempestivamente.

Un rapido intervento può prevenire gravi infortuni e danni.

2. Spegner e scollegarlo dalla presa di corrente in caso di malfunzionamenti. Affidare l'ispezione e l'eventuale riparazione dell'utensile a un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

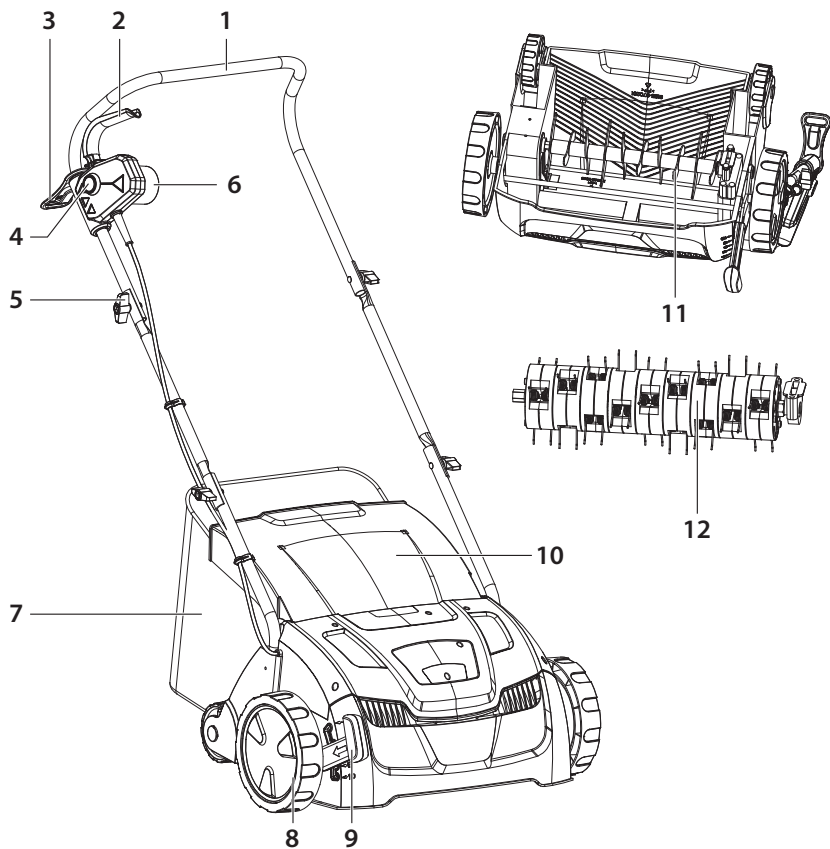
Rischi residui

Pur utilizzando il prodotto conformemente a tutte le istruzioni di sicurezza, permangono potenziali rischi di lesioni personali e danni materiali. In relazione alla struttura e alla progettazione del prodotto,

sussistono i rischi descritti di seguito.

1. Danni alla salute dovuti alle vibrazioni, se si utilizza il prodotto per un lungo periodo oppure se il prodotto non viene impugnato correttamente.
2. Lesioni e danni alla proprietà A causa di strumenti di applicazione rotti o l'improvviso impatto del nascosto oggetti durante l'uso.
3. Pericolo di lesioni e proprietà danno causato da oggetti volanti. **AVVERTIMENTO!** Questo prodotto produce un campo elettromagnetico durante Operazione! Questo campo può sotto Alcune circostanze interferiscono con impianti medici attivi o passivi! Ridurre il rischio di gravi o fatali infortunio, raccomandiamo alle persone con impianti medici per consultare il loro medico e il medico Produttore dell'impianto prima Gestire questo prodotto!

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Manubrio
2. Barra di avvio e arresto
3. Serracavo
4. Interruttore
5. Manopola
6. Spina di alimentazione
7. Contenitore di raccolta
8. Ruota
9. Leva di regolazione dell'altezza
10. Apertura di scarico
11. Cilindro scarificatore
12. Cilindro ranghinatore

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	YT6702
Tensione nominale	230-240 V ~ 50 Hz
Potenza in ingresso nominale	1300 W
Velocità a vuoto	2990/min
Capacità del contenitore dell'erba	30 L
Ampiezza di taglio	320 mm
Altezze operative disponibili	-10/-5/0/5/10 mm, 5 impostazioni
Livello di pressione sonora misurato	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora misurato	97.81 dB(A), K=4.76 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L WA	104 dB (A)
Vibrazioni	Con contenitore di raccolta: Impugnatura sinistra: 3,348 m/s ² Impugnatura destra: 2,078 m/s ² K=1.5 m/s ²
Classe di protezione	IPX4
Peso dell'apparecchio	10,4 kg

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni è stato misurato con un metodo di valutazione standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può anche essere utilizzato nella valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA! Le vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono variare rispetto a quelle dichiarate, in base alla modalità d'uso dell'utensile. Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo: tempo di arresto, di funzionamento a vuoto e di funzionamento).

A seconda della modalità d'uso effettivo dell'utensile, il valore delle vibrazioni può differire dal valore totale dichiarato. Adottare adeguate misure per proteggersi dall'esposizione alle vibrazioni. Tenere in considerazione tutte le fasi del ciclo di utilizzo, inclusi i periodi in cui l'utensile funziona a vuoto o è spento. Esempi di misure cautelative: manutenzione periodica dell'apparecchio e degli accessori di taglio, mantenimento al caldo delle mani, pause regolari e adeguata pianificazione delle fasi di lavorazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

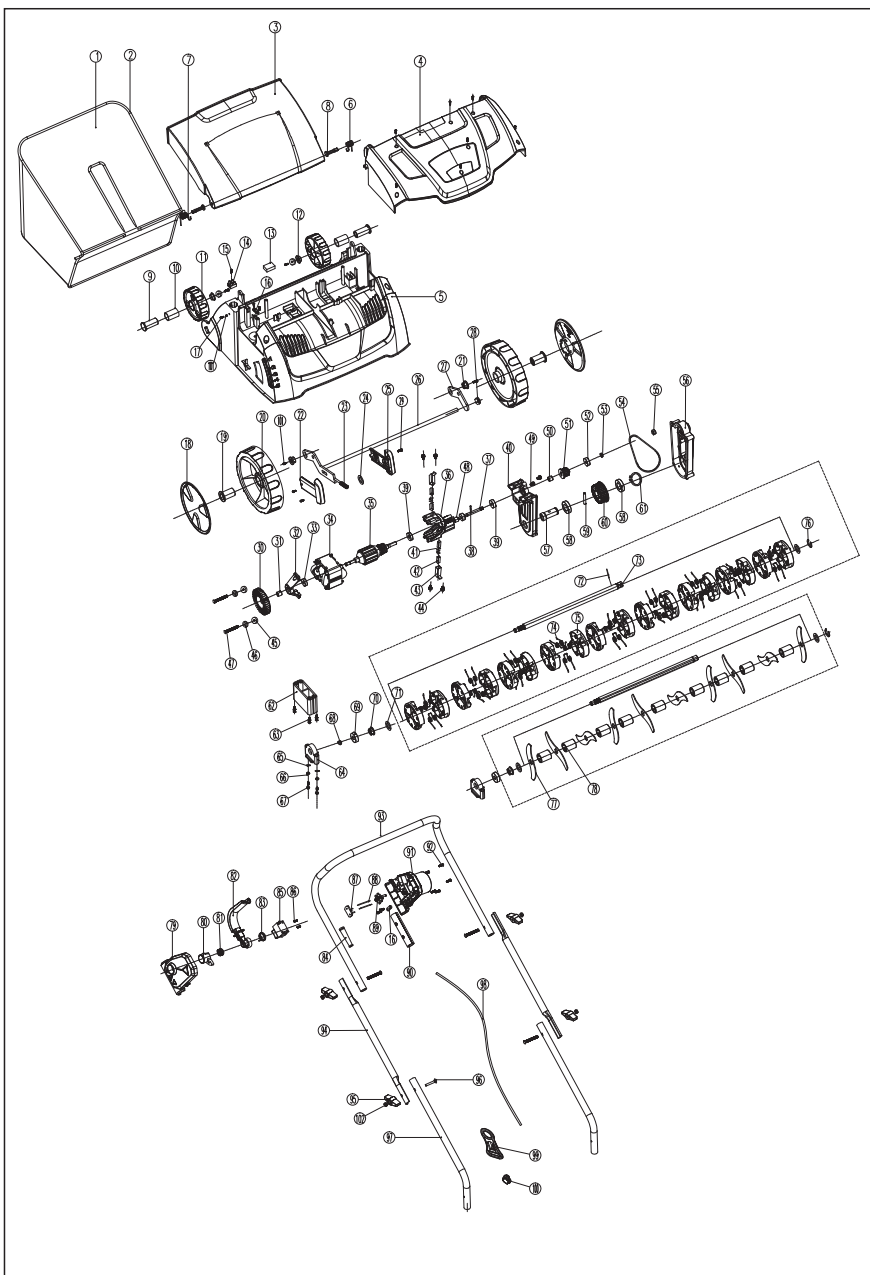
Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è collegato all'alimentazione.	Collegare l'apparecchio all'alimentazione.
	Il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.	Fare controllare l'apparecchio da un elettricista.
	Altri problemi elettrici dell'apparecchio.	Fare controllare l'apparecchio da un elettricista.
L'apparecchio non raggiunge la piena potenza.	La prolunga elettrica non è adatta all'uso con questo apparecchio.	Utilizzare una prolunga adatta.
	La tensione della fonte di alimentazione (ad es. il generatore) è insufficiente.	Collegare l'apparecchio a un'altra fonte di alimentazione.
	Le aperture di ventilazione sono ostruite.	Pulire le aperture di ventilazione.
Risultati insoddisfacenti.	L'accessorio di taglio è usurato/danneggiato.	Sostituirlo.
	Il materiale scarificato supera la capacità massima.	Non superare la capacità di scarificazione massima dell'apparecchio.
	La profondità di scarificazione è scorretta.	Regolare la profondità.



Questo prodotto reca il simbolo relativo alla raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che il prodotto deve essere trattato nel rispetto della direttiva europea 2012/19/EU affinché possa essere riciclato o smantellato per minimizzarne l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità preposte locali.

I prodotti elettronici non inseriti nel processo di raccolta differenziata dei rifiuti sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e per la salute umana per la presenza di sostanze pericolose.

VISTA ESPLOSA ED ELENCO DELLE PARTI



VISTA ESPLOSA ED ELENCO DELLE PARTI

N.	DESCRIZIONE	N.	DESCRIZIONE	N.	DESCRIZIONE
1	Contenitore di raccolta	35	Gruppo rotore	69	Cuscinetto
2	Supporto contenitore di raccolta	36	Supporto anteriore	70	Dado
3	Copertura posteriore	37	Albero motore	71	Rondella
4	Copertura motore	38	Perno albero puleggia piccola	72	Perno fisso
5	Involucro	39	Cuscinetto 609	73	Asse
6	Molla di torsione sinistra	40	Staffa trasmissione	74	Molla
7	Molla di torsione destra	41	Spazzola di carbone	75	Staffa rebbio
8	Perno in plastica	42	Porta spazzola in rame	76	Rondella spaccata
9	Asse posteriore	43	Supporto spazzola	77	Lama
10	Manicotto albero	44	Vite combinata	78	Manicotto asse
11	Ruota posteriore	45	Rondella	79	Coperchio scatola interruttore
12	Cappuccio mozzo ruota posteriore	46	Rondella a molla	80	Pulsante interruttore
13	Circuito stampato	47	Vite statore	81	Molla interruttore
14	Connettore	48	Cuscinetto multi-rullo	82	Grilletto interruttore
15	Vite autofilettante	49	Vite combinata	83	Molla torsione interruttore
16	Serracavo	50	Copertura alberino	84	Manicotto cavo
17	Vite autofilettante	51	Gruppo puleggia piccola	85	Interruttore
18	Coprizzo	52	Cuscinetto	86	Vite autofilettante
19	Asse anteriore	53	Rondella	87	Piastra di fissaggio
20	Ruota anteriore	54	Cinghia	88	Cavo di collegamento
21	Cappuccio mozzo ruota anteriore	55	Dado	89	Spina
22	Copertura sinistra leva	56	Copertura vano trasmissione	90	Boccola interruttore
23	Molla	57	Asse della ruota	91	Coperchio inferiore scatola interruttore
24	Rondella	58	Cuscinetto	92	Vite autofilettante
25	Copertura destra leva	59	Perno asse	93	Manubrio superiore
26	Gruppo albero ruote	60	Puleggia grande	94	Manubrio intermedio
27	Piastra di collegamento	61	Asse con anelli elastici	95	Manopola
28	Dado autobloccante	62	Involucro cuscinetto inferiore	96	Vite
29	Vite autofilettante	63	Vite	97	Manubrio inferiore
30	Disco palettato	64	Involucro cuscinetto superiore	98	Cavo di collegamento
31	Manicotto albero disco palettato	65	Bullone	99	Serracavo
32	Supporto posteriore	66	Rondella a molla	100	Fermaglio cavo
33	Cuscinetto 608	67	Guarnizione piatta	101	Rondella
34	Gruppo statore	68	Asse con anelli elastici	102	Dado

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προσοχή/Προειδοποίηση.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Κίνδυνος εκσφενδόνισης αντικειμένων ή ρύπων.
Λαμβάνετε υπόψη τον κίνδυνο εκσφενδόνισης αντικειμένων και/ή ρύπων, κατά τη χρήση του μηχανήματος και διατηρείτε τους παρευρισκόμενους μακριά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Προσέχετε τις αιχμηρές λεπίδες, διατηρείτε τα δάχτυλα ποδιών και χεριών μακριά.
Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα πριν από συντήρηση, ρύθμιση, καθαρισμό ή εάν το καλώδιο έχει μπερδευτεί ή έχει ζημιές. Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται αφού σβήσει το μοτέρ.



Έχετε το ευλύγιστο καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα εξαρτήματα κοπής.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
Φοράτε ωτοπροστασία.



Φοράτε ωτοπροστασία.



Προς αποφυγή ενδεχόμενης ηλεκτροπληξίας μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε συνθήκες υγρασίας ή υγρότητας.



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



Φοράτε γερά, αντιολισθητικά παπούτσια.



Φοράτε εφαρμοστά προστατευτικά ρούχα.



Το προϊόν συμφωνεί με τις απαιτήσεις των ισχυουσών Ευρωπαϊκών Οδηγιών και έχει χρησιμοποιηθεί μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης προς αυτές τις οδηγίες.



Μηχάνημα κλάσης II – διπλή μόνωση



Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: Σύμβολο 104dB(A)



WEEE. Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα. Πρέπει να ανακυκλώνονται στις κατάλληλες εγκαταστάσεις.
Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή το τοπικό κατάστημα για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.



Σήμανση συμμόρφωσης για την Ουκρανία



Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Αν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί πλέον, παραδώστε το σε κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.



Ανακυκλώστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών



Ανακυκλώστε τη συσκευασία του προϊόντος.



Ενιαία σήμανση κυκλοφορίας προϊόντων στην αγορά των κρατών μελών της τελωνειακής ένωσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

Ενδεδειγμένη χρήση

1. Ο ηλεκτρικός εξαερωτήρας ΥΤ6702 έχει σχεδιαστεί με μια ονομαστική είσοδο ισχύος 1300W.
2. Ανάλογα με την τοποθετημένη συσκευή κοπής αυτό το προϊόν προορίζεται για αναμόχλευση και απομάκρυνση χόρτου από γρασίδι ή για ξεσκάλισμα σε οικιακούς κήπους και κηπευτικές εργασίες σαν χόμπι.
3. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο σε ιδιωτικούς κήπους και δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε δημόσιους χώρους, πάρκα, αθλητικές εγκαταστάσεις ή για γεωργικούς ή δασικούς σκοπούς.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε πλήρως τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες.

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό. Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο κήπου» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Ασφαλείς πρακτικές λειτουργίας για εκχερσωτές και εξαερωτήρες

Εκπαίδευση

- α) Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και την ορθή χρήση του εξοπλισμού.
- β) Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή σε άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιούν αυτό το μηχάνημα. Τοπικές διατάξεις ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
- γ) Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για οποιοδήποτε ατύχημα ή κίνδυνο προκληθεί απέναντι σε άλλα άτομα ή την παρουσία τους.

Προετοιμασία

- α) Χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής και προστατευτικά γυαλιά συνεχώς όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- β) Πριν από τη χρήση, ελέγχετε την παροχή τροφοδοσίας και το

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

καλώδιο προέκτασης για ενδείξεις βλάβης ή φθοράς. Αν το καλώδιο πάθει βλάβη κατά τη διάρκεια της χρήσης, αποσυνδέστε το αμέσως από την πρίζα. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΤΟ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης του καλωδίου.

- γ) Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, φοράτε πάντοτε γερά παπούτσια και μακρύ παντελόνι. Μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα ξυπόλητοι ή όταν φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα και αντικείμενα που κρέμονται ή γραβάτες.
- δ) Επιθεωρήστε διεξοδικά τον χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που μπορεί να πεταχτούν από αυτό.
- ε) Θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα στη θέση που έχει προταθεί και μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- στ) Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτο ή επιφάνεια χαλικιού, όπου κάποιο υλικό που εκτοξεύεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- ζ) Πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα, ελέγχετε αν όλες οι βίδες, τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και άλλα μέσα στερέωσης είναι καλά

σφιγμένα και αν τα προστατευτικά και τα πλέγματα είναι στη θέση τους. Αντικαθιστάτε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες

- η) Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδίως παιδιά ή κατοικίδια.

Λειτουργία

- α) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- β) Αποφεύγετε τη λειτουργία του μηχανήματος σε υγρό χόρτο.
- γ) Πατάτε πάντα σταθερά ειδικά σε επικλινές έδαφος.
- δ) Περπατάτε, μην τρέχετε ποτέ.
- ε) Σε επικλινές έδαφος, κουρεύετε οριζόντια, ποτέ προς τα πάνω ή κάτω.
- στ) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση στις πλαγιές.
- ζ) Μην εκχερσώνετε ή αερίζετε σε πολύ απότομο επικλινές έδαφος.
- η) Προσέχετε πολύ όταν γυρίζετε ανάποδα ή τραβάτε το χλοοκοπτικό προς το μέρος σας.
- θ) Σταματήστε τις λεπίδες σε περίπτωση που χρειάζεται να γείρετε το μηχάνημα για να το μεταφέρετε, όταν περνάτε πάνω από επιφάνειες χωρίς γρασίδι και όταν το μηχάνημα μεταφέρεται από/προς τον χώρο εργασίας.
- ι) Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

- μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή θωράκιση, ή χωρίς να είναι στη θέση τους οι διατάξεις ασφαλείας, π.χ. εκτροπείς ή/και συλλέκτης χόρτου.
- κ) Ανάβετε το μοτέρ σύμφωνα με τις οδηγίες και έχοντας τα πόδια σας μακριά από τις λεπίδες.
- λ) Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας και επέκτασης μακριά από λεπίδες.
- μ) Μη γέρνετε το μηχάνημα όταν ξεκινάτε το μοτέρ, εκτός αν χρειάζεται να το γείρετε για το ξεκίνημα. Σε αυτήν την περίπτωση, μην το γέρνετε περισσότερο απ' όσο είναι απολύτως απαραίτητο και ανασηκώνετε μόνο το τμήμα το οποίο βρίσκεται μακριά από τον χειριστή. Να διασφαλίζετε πάντα ότι και τα δύο χέρια βρίσκονται στη θέση λειτουργίας προτού γυρίσετε το μηχάνημα στο έδαφος.
- ν) Μη μεταφέρετε το μηχάνημα ενόσω βρίσκεται συνδεδεμένο στο ρεύμα.
- ξ) Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Διατηρείτε πάντοτε το άνοιγμα απόρριψης καθαρό.
- ο) Σταματήστε τη λειτουργία του μηχανήματος και βγάλτε το φως από την πρίζα. Βεβαιώνεστε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει τελείως:
- 1) όποτε αφήνετε το μηχάνημα,
 - 2) πριν να καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα ή αποφράξετε τη χοάνη εκφόρτωσης,
 - 3) πριν κάνετε έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία πάνω στο μηχάνημα,
 - 4) αφού χτυπήσετε ένα άγνωστο αντικείμενο.
- Επιθεωρείτε το μηχάνημα για ζημιές και κάνετε επισκευές προτού εκκινήσετε ή χειριστείτε το μηχάνημα. Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται αφύσικα (ελέγξτε αμέσως)
- 5) ελέγξτε για ζημιά,
 - 6) αντικαταστήστε ή επισκευάστε τυχόν εξαρτήματα που έχουν πάθει βλάβη,
 - 7) ελέγξτε και σφίξτε οποιαδήποτε εξαρτήματα έχουν λασκάρει.
 - 8) Διατηρείτε τα καλώδια επέκτασης μακριά από κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα προς αποφυγή ζημιών στα καλώδια και συνεπώς επαφής με τμήματα που φέρουν τάση.
 - 9) Εάν το καλώδιο χαλάσει ή μπερδευτεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το από το βύσμα ισχύος μηχανήματος και αντικαταστήστε με ένα νέο.
- Συντήρηση και αποθήκευση
- α) Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα περικοχλίας και τις βίδες καλά σφιγμένα, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί η ασφάλης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

λειτουργία του εξοπλισμού.

- β) Ελέγχετε συχνά τον συλλέκτη υπολειμμάτων για φθορά ή διάβρωση.
- γ) Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας.
- δ) Σε μηχανήματα με πολλά συγκροτήματα λεπίδων προσέχετε καθώς η περιστροφή ενός συγκροτήματος λεπίδων μπορεί να προκαλέσει περιστροφή ενός άλλου συγκροτήματος λεπίδων.
- ε) Να είστε προσεχτικοί κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων της μηχανής ώστε να μην εγκλωβιστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στα συγκροτήματα λεπίδων και τα σταθερά εξαρτήματα της μηχανής.
- στ) Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν από την αποθήκευση.
- ζ) Όταν κάνετε σέρβις στο συγκρότημα λεπίδων έχετε υπόψη ότι ακόμη κι αν η ισχύς είναι απενεργοποιημένη, οι λεπίδες του συγκροτήματος μπορεί να συνεχίζουν να κινούνται.
- η) Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
- θ) Όταν το μηχάνημα ακινητοποιηθεί για συντήρηση, επιθεώρηση, αποθήκευση ή για την αντικατάσταση κάποιου

εξαρτήματος, απενεργοποιείτε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέετε το μηχάνημα από την τροφοδοσία και εξασφαλίστε πως τα κινούμενα μέρη ακινητοποιούνται πλήρως. Αφήνετε το μηχάνημα να κρυώνει πριν από την εκτέλεση επιθεωρήσεων, ρυθμίσεων κτλ. Συντηρείτε το μηχάνημα με φροντίδα και διατηρείτε το καθαρό.

- ι) Φυλάσσετε το μηχάνημα μακριά από παιδιά.

Σύσταση

Το μηχάνημα πρέπει να τροφοδοτείται μέσω συσκευής παραμένουτος ρεύματος (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30mA.

Αποφεύγετε χρήση του μηχανήματος σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης για εξωτερική χρήση, πολυβινυλοχλωριδίου, για κανονική χρήση με μια διατομή όχι μικρότερη από 1,0mm² για καλώδιο επέκτασης έως 15 μέτρα και 2,5 mm² για επέκταση πάνω από 15 μέτρα αλλά μικρότερη από 40 μέτρα.

Μείωση των δονήσεων και του θορύβου

Για να μειώσετε την επίδραση εκπομπών θορύβου και δονήσεων,

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

EL

περιορίστε το χρόνο λειτουργίας, χρησιμοποιείτε καταστάσεις λειτουργίας χαμηλών δονήσεων και θορύβου και φοράτε επίσης μέσα ατομικής προστασίας.

Λαμβάνετε υπόψη τα ακόλουθα σημεία ώστε να ελαχιστοποιείτε τους κινδύνους από έκθεση δονήσεων και θορύβου:

1. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως προορίζεται από το σχεδιασμό και από αυτές τις οδηγίες.
2. Διασφαλίζετε ότι το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση και καλά συντηρημένο.
3. Χρησιμοποιείτε σωστά εργαλεία για κάθε εφαρμογή και διασφαλίζετε ότι είναι σε καλή κατάσταση.
4. Κρατάτε σφιχτά από τις χειρολαβές/την επιφάνεια λαβής.
5. Συντηρείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και διατηρείτε το καλά λιπασμένο (κατά περίπτωση).
6. Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο με υψηλό επίπεδο κραδασμών, προγραμματίζετε την εργασία σας έτσι ώστε να κατανέμεται σε έναν αριθμό ημερών.

Έκτακτη ανάγκη

Εξοικειωθείτε με τη χρήση αυτού του προϊόντος με τη βοήθεια αυτού του εγχειριδίου οδηγιών. Απομνημονεύστε τις οδηγίες ασφάλειας και τηρείτε

τις επακριβώς. Έτσι θα εμποδίζετε κινδύνους.

1. Να είστε πάντα σε εγρήγορση κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, έτσι ώστε να μπορείτε να αναγνωρίσετε και να χειριστείτε έγκαιρα τους κινδύνους.

Μια γρήγορη παρέμβαση μπορεί να εμποδίσει σοβαρό τραυματισμό και ζημιά στην ιδιοκτησία.

2. Εάν υπάρχει δυσλειτουργία απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από την τροφοδοσία ρεύματος. Επιτρέψτε τον έλεγχο και ενδεχομένως την επισκευή του προϊόντος από έναν ειδικό προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Ακόμα και εάν χειρίζεστε αυτό το προϊόν σε συμφωνία με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας, παραμένουν πιθανοί κίνδυνοι τραυματισμών και ζημιών. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να προκύψουν σε συνδυασμό με τη δομή και το σχέδιο αυτού του προϊόντος:

1. Προβλήματα στην υγεία ως αποτέλεσμα των κραδασμών αν το προϊόν χρησιμοποιείται για παρατεταμένα συνεχόμενα διαστήματα ή αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά.
2. Τραυματισμοί και ζημιές στην ιδιοκτησία λόγω σπασμένων εργαλείων εφαρμογής ή ξαφνική

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

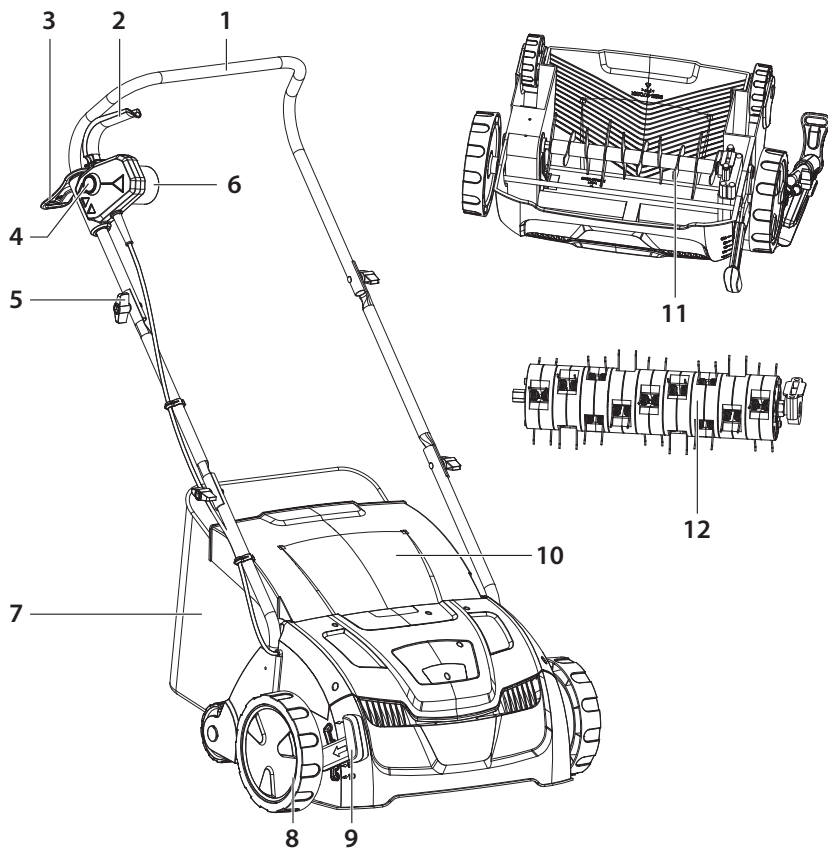
EL

επίδραση του κρυμμένου αντικείμενα κατά τη χρήση.

3. Κίνδυνος τραυματισμού και παρουσίας ζημιά που προκαλείται από ιπτάμενα αντικείμενα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το προϊόν παράγει ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια λειτουργία! Αυτό το πεδίο μπορεί κάτω από Ορισμένες περιστάσεις παρεμβαίνουν Ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρής ή θανατηφόρας τραυματισμού, συνιστούμε άτομα Με ιατρικά εμφυτεύματα που θα συμβουλευθούν το γιατρό και το ιατρικό τους Εμφύτευση κατασκευαστής πριν Λειτουργία αυτού του προϊόντος!

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

EL



1. Λαβή
2. Μπάρα διακόπτη
3. Ανακουφιστικό καλωδίου
4. Κουμπί διακόπτη
5. Κουμπί
6. Βύσμα ισχύος
7. Συλλέκτης χόρτου
8. Τροχός
9. Λαβή ρύθμισης του ύψους
10. Άνοιγμα απόρριψης
11. Κύλινδρος αναμόχλευσης
12. Κύλινδρος ξεσκαλίσματος

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

EL

Μοντέλο	YT6702
Όνομαστική τάση	230-240V~ 50 Hz
Όνομαστική ισχύς εισόδου	1300 W
Όνομαστική ταχύτητα χωρίς φορτίο	2990/λεπτό
Χωρητικότητα σάκου συλλογής	30 λ.
Πλάτος κοπής	320 χιλ.
Εύρος ύψους εργασίας	-10/-5/0/5/10 χιλ., 5 ρυθμίσεις
Μετρημένη στάθμη ηχητικής πίεσης	84,5 dB(A), K=3 dB(A)
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος	97.81 dB(A), K=4.76 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA	104 dB(A)
Δόνηση	Με συλλέκτη χόρτου: Αριστερή χειρολαβή: 3,348m/s ² Δεξιά χειρολαβή: 2,078 m/s ² K=1.5 m/s ²
Κατηγορία προστασίας	IPX4
Βάρος του μηχανήματος	10,4 κιλά

Η αναφερόμενη τιμή δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο. Η αναφερόμενη τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η τιμή εκπομπής δόνησης κατά την πραγματική χρήση του εργαλείου είναι πιθανό να διαφέρει από την αναφερόμενη συνολική τιμή, ανάλογα με τη χρήση του εργαλείου. Προσδιορίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία θα βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπ' όψιν όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως το χρόνο κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και το χρόνο κατά τον οποίο το εργαλείο λειτουργεί χωρίς φορτίο, μαζί με το χρόνο κατά τον οποίο λειτουργεί ενεργά).

Οι τιμές κραδασμών μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωθείσα συνολική τιμή κραδασμών ανάλογα με την πραγματική χρήση του προϊόντος. Υιοθετείτε τα σωστά μέτρα για την προστασία του εαυτού σας έναντι έκθεσης σε δονήσεις! Λαμβάνετε υπόψη το σύνολο της διαδικασίας εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των διαδικασιών λειτουργίας χωρίς φορτίο ή σε κατάσταση απενεργοποίησης! Στα κατάλληλα μέτρα περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, τα εξής: τακτική συντήρηση και φροντίδα του προϊόντος και των εργαλείων εφαρμογής, να διατηρούνται ζεστά τα χέρια του χειριστή, περιοδικά διαλείμματα και σωστός προγραμματισμός των διαδικασιών εργασίας!

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

EL

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το μηχάνημα δεν ξεκινά	Δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα	Συνδέστε το μηχάνημα στο ρεύμα
	Το καλώδιο τροφοδοσίας ή φως είναι ελαττωματικό	Επιτρέψτε τον έλεγχο από έναν ειδικό ηλεκτρολόγο
	Άλλο ηλεκτρικό ελάττωμα του προϊόντος	Δώστε το μηχάνημα για έλεγχο σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο
Το προϊόν δεν φτάνει στην πλήρη ισχύ του	Το καλώδιο προέκτασης δεν είναι κατάλληλο για αυτό το προϊόν	Χρησιμοποιήστε ένα σωστό καλώδιο επέκτασης
	Η πηγή ισχύος (π.χ. γεννήτρια) έχει πολύ χαμηλή τάση	Συνδέστε σε άλλη πηγή ρεύματος
	Οι σπές αερισμού είναι μπλοκαρισμένες	Καθαρίστε τις σπές αερισμού
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα	Η διάταξη κοπής είναι στομωμένη/φθαρμένη	Αντικαταστήστε με μια νέα
	Το υλικό αναμόχλευσης υπερβαίνει την απόδοση	Αναμοχλεύετε υλικά που αντιστοιχούν μόνο στην απόδοση του προϊόντος
	Το βάθος αναμόχλευσης είναι λανθασμένο	Ρυθμίστε το βάθος

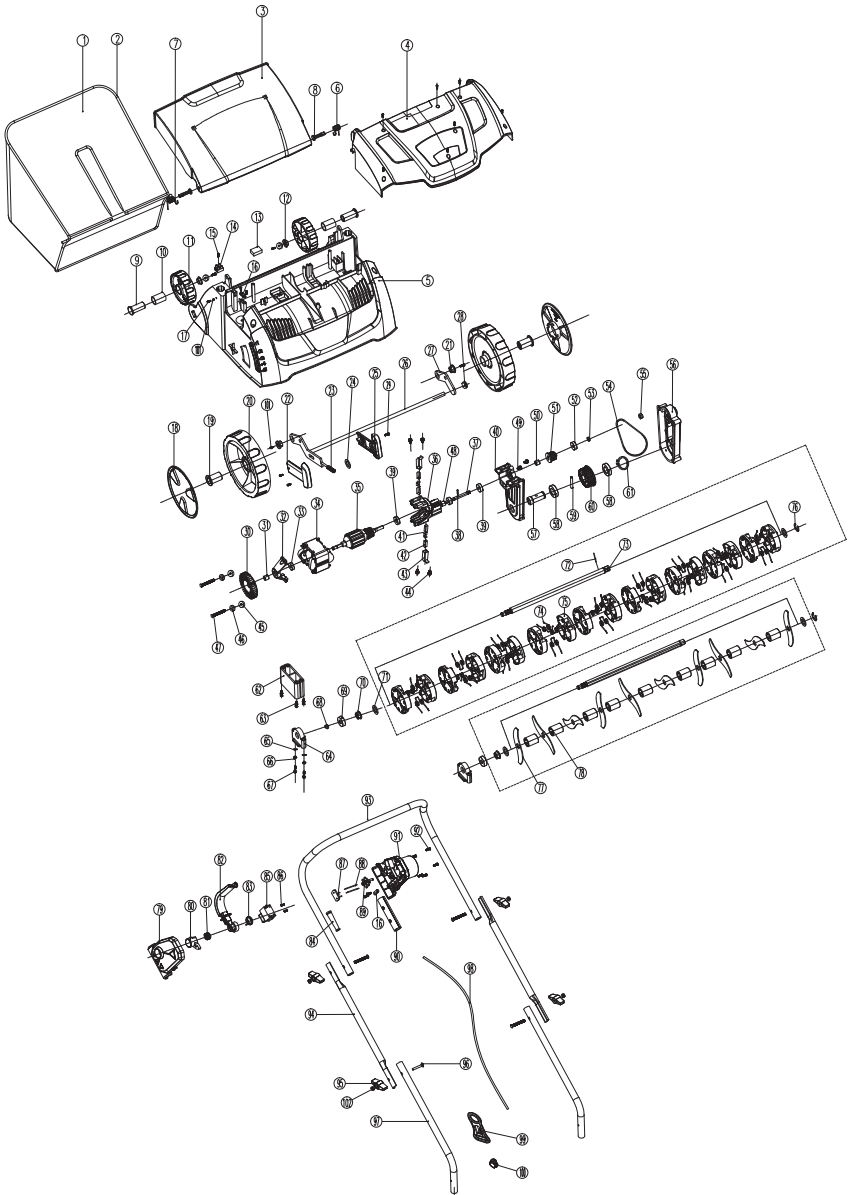


Αυτό το προϊόν διαθέτει σήμα για την ξεχωριστή συλλογή και διαλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτό σημαίνει, πως κατά την επεξεργασία και αποσυναρμολόγηση αυτού του τύπου προϊόντος, θα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/ΕΕ, για την ελαχιστοποίηση της αρνητικής επίπτωσης στο περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τις τοπικές ή περιφερειακές αρχές.

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν συλλέγονται ξεχωριστά ούτε περιλαμβάνονται στην διαδικασία διαλογής είναι δυνητικά επικίνδυνα για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

EL



ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

EL

ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΘΕΣΗ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
1	Καλάθι συλλογής	35	Συγκρότημα ρότορα	69	Ρουλεμάν
2	Βάση καλαθιού συλλογής	36	Έμπροσθεν υποστήριξη	70	Παξιμάδι
3	Πίσω κάλυμμα	37	Άξονας γραναζιών	71	Ροδέλα
4	Κάλυμμα μοτέρ	38	Μικρός πείρος άξονα τροχαλίας	72	Σταθερός πείρος
5	Περιβλήμα	39	609 Έδρανο	73	Άξονας
6	Αριστερό ελατήριο στρέψης	40	Στήριγμα οδηγού	74	Ελατήριο
7	Δεξιό ελατήριο στρέψης	41	Καρβουνάκι	75	Στήριγμα εξερωτήρα γρασιδιού
8	Πλαστικός πείρος	42	Χάλκινος συγκρατητής βούρτσας	76	Δακτύλιος ασφάλισης
9	Πίσω άξονας	43	Υποστήριγμα βούρτσας	77	Λεπίδα
10	Χιτώνιο άξονα	44	Βίδα τριών συνδυασμών	78	Χιτώνιο άξονα
11	Πίσω τροχός	45	Ροδέλα	79	Κάλυμμα κουτιού διακοπών
12	Καπάκι κέντρου πίσω τροχού	46	Γκρόβερ	80	Κουμπί διακόπτη
13	Συγκρότημα PCB	47	Βίδα στάτορα	81	Ελατήριο διακόπτη
14	Σύνδεσμος	48	Έδρανο πολλαπλής κύλισης	82	Διακόπτης-σκανδάλη
15	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	49	Βίδα τριών συνδυασμών	83	Ελατήριο στρέψης διακόπτη
16	Διάταξη σύσφιξης καλωδίων	50	Κάλυμμα ατράκτου	84	Χιτώνιο καλωδίου
17	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	51	Συγκρότημα μικρής τροχαλίας	85	Διακόπτης
18	Κάλυμμα τροχού	52	Ρουλεμάν	86	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης
19	Μπροστινός άξονας	53	Ροδέλα	87	Πλάκα στερέωσης
20	Μπροστινός τροχός	54	Ζώνη	88	Καλώδιο σύνδεσης
21	Καπάκι κέντρου μπροστινού τροχού	55	Παξιμάδι	89	Βύσμα
22	Κάλυμμα αριστερής χειρολαβής	56	Κάλυμμα θήκης συστήματος οδοντοτροχών	90	Δακτύλιος διακόπτη
23	Ελατήριο	57	Άξονας τροχού	91	Κάτω κάλυμμα κουτιού διακοπών
24	Ροδέλα	58	Ρουλεμάν	92	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης
25	Κάλυμμα δεξιάς χειρολαβής	59	Πείρος άξονα	93	Πάνω χειρολαβή
26	Συγκρότημα άξονα τροχού	60	Μεγάλη τροχαλία	94	Μεσαία χειρολαβή
27	Πλάκα σύνδεσης	61	Άξονας με κυκλικά γκριπ	95	Κουμπί
28	Παξιμάδι αυτοασφάλισης	62	Περιβλήμα κάτω εδράνου	96	Βίδα
29	Βίδα αυτοκοχλιοτόμησης	63	Βίδα	97	Κάτω χειρολαβή
30	Πτερύγιο ανεμιστήρα	64	Περιβλήμα άνω εδράνου	98	Καλώδιο σύνδεσης
31	Χιτώνιο άξονα πτερυγίου ανεμιστήρα	65	Βίδα	99	Ανάρτηση καλωδίου
32	Πίσω υποστήριξη	66	Γκρόβερ	100	Σφιγκτήρας καλωδίου
33	608 Έδρανο	67	Επίπεδη στεγανοποίηση	101	Ροδέλα
34	Συγκρότημα στάτορα	68	Άξονας με κυκλικά γκριπ	102	Παξιμάδι

SYMBOLS



Caution/ Warning.
WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Risk of flying objects or debris.
Be aware of that there is a risk of flying objects and/or debris when using the machine keep bystanders away.



WARNING – Beware of sharp tines, keep fingers and toes away.
Remove plug from mains before maintenance, adjusting, cleaning or if the cord is entangled or damaged. Tines continue to rotate after the motor is switched off.



Keep the flexible supply cord away from cutting means.



Wear eye protection.
Wear ear protection.



Wear ear protection.



To avoid potential electric shock, do not use the unit in humid or wet conditions.



Wear protective gloves.



Wear Sturdy, non-slip footwear.



Wear tight-fitted protective clothes.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Class II machine- Double insulation



Guaranteed Sound power level: 104dB(A)



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Ukrainian Conformity Mark



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Recycle this instruction manual



Recycle the packaging of the product.



Sign of product circulation in the market of the Customs Union member states.

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

Intended use

1. This electric scarifier and raker YT6702 is designated with a rated power input of 1300W.
2. Depending on the fitted cutting device, this product is either intended for scarifying and removing thatch from lawns or for raking in domestic and hobby gardens.
3. This product has been designed for use only in private gardens and is not suitable for use in public grounds, parks, sports fields or for agricultural or forestry purposes.

General safety instructions



WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "garden power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless) garden power tool.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Safe operating practices for scarifier & raker

Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the equipment.
- b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- a) Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine.
- b) Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- c) While operating the machine

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

- d) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- e) Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.
- f) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.
- g) Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens in place. Replace damaged or unreadable labels
- h) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- c) Always be sure of your footing at all times, especially on slopes.
- d) Walk, never run.
- e) Mow across the face of slopes, never up and down.
- f) Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- g) Do not scarify or aerate excessively steep slopes.
- h) Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.
- i) Stop the tines if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.
- j) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass collector, in place.
- k) Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the tines.
- l) Keep supply and extension cord away from tines.

Operation

- a) Operate the machine only in daylight or in good artificial light.
- b) Avoid operating the machine in wet grass.
- m) Do not tilt machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only

SAFETY INSTRUCTIONS

the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the machine to the ground.

- n) Do not transport the machine while the power source is running.
- o) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- p) Stop the machine, and remove plug from the socket. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - 1) whenever you leave the machine,
 - 2) before clearing blockages or unclogging chute,
 - 3) before checking, cleaning or working on the machine,
 - 4) after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine; if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
 - 5) inspect for damage,
 - 6) replace or repair any damaged parts,
 - 7) check for and tighten any loose parts.
 - 8) Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damages to the cords which can

lead to contact with live parts;

- 9) If the cord becomes damaged or entangled during use, please disconnect it from the machine power plug and change to new one.

Maintenance and storage

- a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- b) Check the debris collector frequently for wear or deterioration.
- c) Replace worn or damaged parts for safety.
- d) On machines with multiple tine assemblies, take care as rotating one tine assembly can cause another tine assembly to rotate.
- e) Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving tine assemblies and fixed parts of the machine.
- f) Always allow the machine to cool down before storing.
- g) When servicing the tine assembly be aware that, even though the power source is switched off, the tine assembly can still be moved.
- h) Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- replacement parts and accessories.
- i) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, shut off the power source, disconnect the machine from the supply and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
 - j) Store the machine out of the reach of children.

Recommendation

The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA.

Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

You should only use extension cords for outdoor use, PVC ordinary duty with a cross sectional area not less than 1.0mm² for extension cord up to 15 meters and 2.5 mm² for extension over 15 meters but less than 40 meters.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and

vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.
2. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
3. Use correct application tools for the product and ensure they in good condition.
4. Keep tight grip on the handles/ grip surface.
5. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

Emergency

Familiarize yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memories the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this

SAFETY INSTRUCTIONS

product, so that you can recognize and handle risks early.

Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.

2. Switch off and disconnect from the power supply if there is any malfunction. Have the product checked by a qualified specialist and repaired, if necessary, before you put it into operation again.

Residual risks

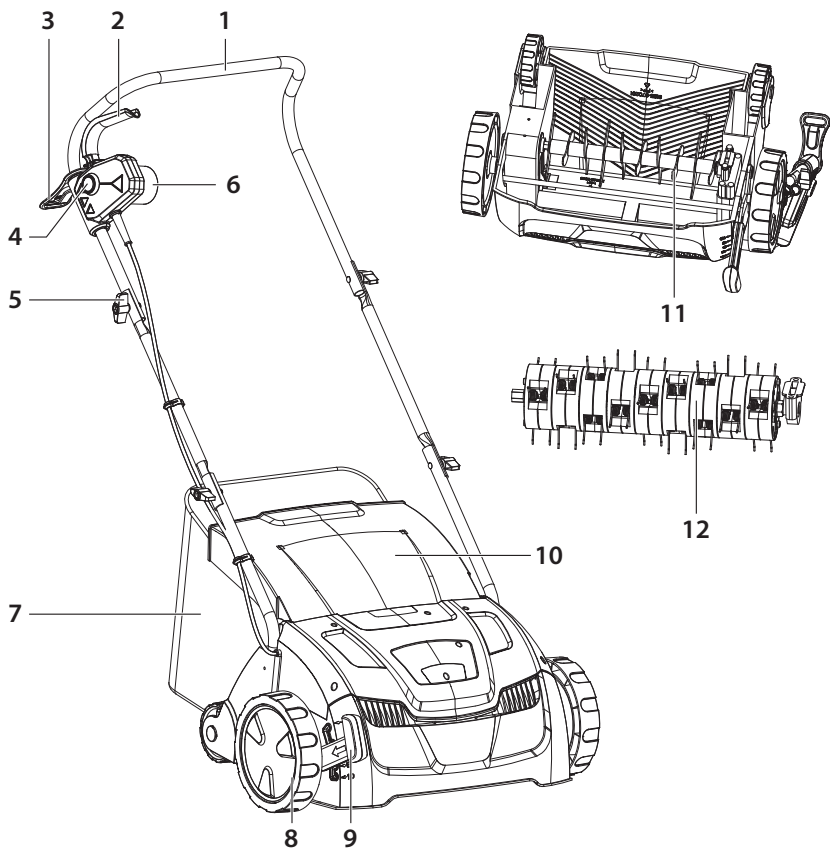
Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.
WARNING! This product produces an electromagnetic field during

operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

EN

KNOW YOUR PRODUCT



- 1. Handle
- 2. Switch bar
- 3. Cord strain relief
- 4. Switch button
- 5. Knob
- 6. Power plug
- 7. Grass catcher
- 8. Wheel
- 9. Height adjustment handle
- 10. Discharge opening
- 11. Scarifying cylinder
- 12. Raking cylinder

TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN

Model	YT6702
Rated voltage	230-240V~ 50 Hz
Rated input power	1300 W
Rated no-load speed	2990/min
Collection bag capacity	30L
Cutting width	320mm
Working height range	-10/-5/0/5/10mm, 5 adjustments
Measured sound pressure level	84.5 dB(A), K=3 dB(A)
Measured sound power level	97.81 dB(A), K=4.76 dB(A)
Guaranteed sound power level L WA	104 dB(A)
Vibration	With grass catcher: Left handle: 3.348m/s ² Right handle: 2.078 m/s ² K=1.5 m/s ²
Protection class	IPX4
Machine weight	10.4kg

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! The vibration emission value during actual use of the tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total. Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes!

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Poor result	Cutting device is dull/damaged	Replace with a new one
	Scarified material exceeds capacity	Only scarify materials according to capacity of the product
	Scarifying depth is incorrect	Adjust depth

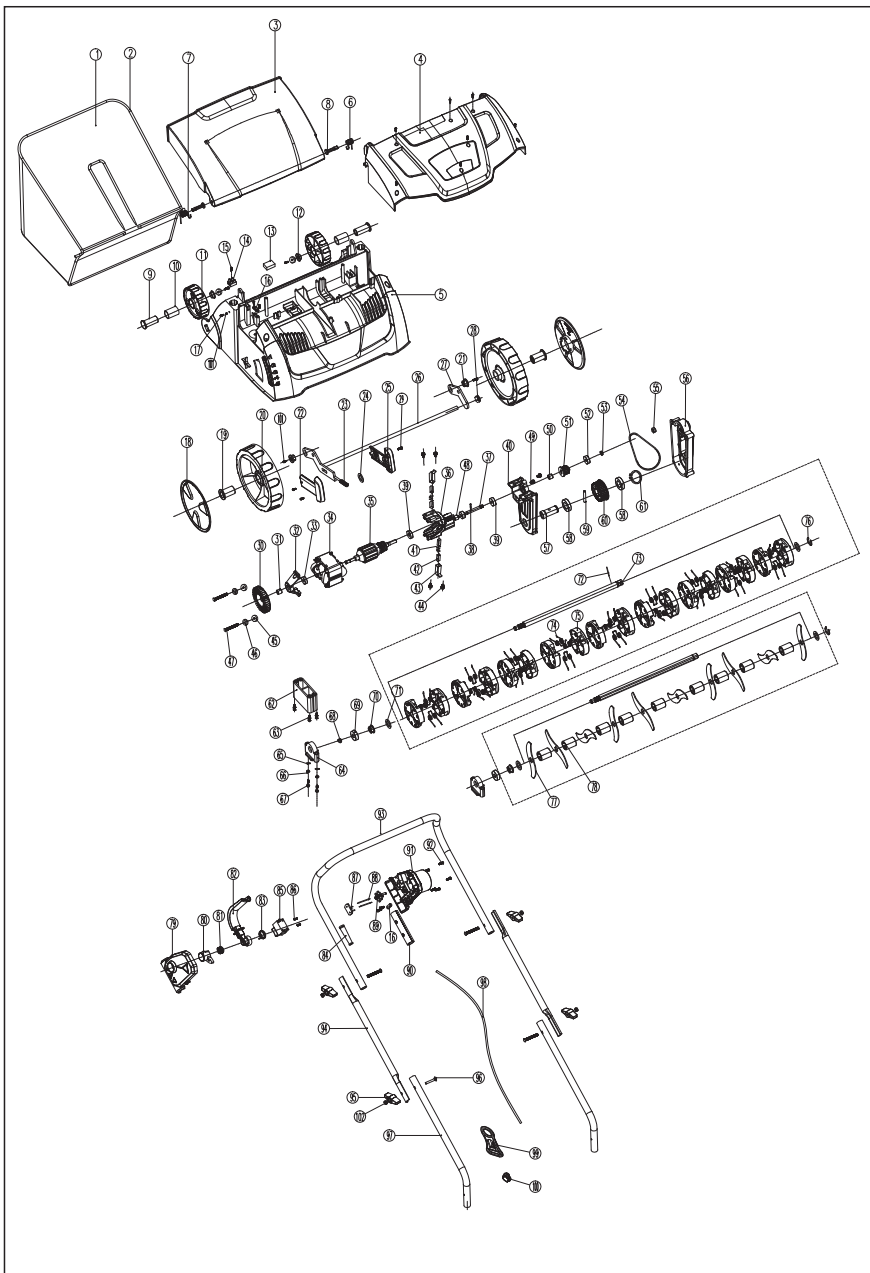


This product is equipped with the sign for separate collection and sorting of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that when this type of product is processed and dismantled, it must comply with the requirements of European Directive 2012/19/EU, to reduce the negative impact on the environment. For more information, contact your local or regional authorities.

Electronic products that have not been separately collected and sorted, may be dangerous for the environment and human health due to the presence of harmful substances.

EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

EN



EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

POS	DESCRIPTION	POS	DESCRIPTION	POS	DESCRIPTION
1	Collection basket	35	Rotor assy'	69	Bearing
2	Grass basket holder	36	Front support	70	Nut
3	Rear cover	37	Gear shaft	71	Washer
4	Motor cover	38	Small pulley shaft pin	72	Fixed pin
5	Housing	39	609 Bearing	73	Shaft
6	Left torsion spring	40	Drive Bracket	74	Spring
7	Right torsion spring	41	Carbon brush	75	Grass rake bracket
8	Plastic pin	42	Copper brush holder	76	Split washer
9	Rear Axle	43	Brush support	77	Blade
10	Shaft sleeve	44	Three combination screw	78	Axle sleeve
11	Rear wheel	45	Washer	79	Switch box cover
12	Rear-wheel hub cap	46	Spring washer	80	Switch button
13	PCB Assembly	47	Stator screw	81	Switch spring
14	Connector	48	Multi-roll bearing	82	Switch trigger
15	Self tapping screw	49	Three combination screw	83	Switch torsion spring
16	Cable clamp	50	Spindle cover	84	Cable sleeve
17	Self tapping screw	51	small pulley assembly	85	Switch
18	Wheel cover	52	Bearing	86	Self tapping screw
19	Front axle	53	Washer	87	Fix plate
20	Front wheel	54	Belt	88	Connecting wire
21	Front-wheel hub cap	55	Nut	89	Plug
22	Left handle cover	56	transmission-case cover	90	Switch bushing
23	Spring	57	Wheel axle	91	Switch box lower cover
24	Washer	58	Bearing	92	Self tapping screw
25	Right handle cover	59	Axle pin	93	Upper handle
26	Wheel shaft assembly	60	Big pulley	94	Middle handle
27	Connecting plate	61	Axis with circlips	95	Knob
28	Self-locking nut	62	Lower bearing housing	96	screw
29	Self tapping screw	63	Screw	97	Lower handle
30	Fan blade	64	Upper bearing housing	98	Connecting wire
31	Fan blade shaft sleeve	65	Bolt	99	Cable hanger
32	Rear support	66	Spring washer	100	Cable clip
33	608 Bearing	67	Flat gasket	101	Washer
34	Stator assy'	68	Axis with circlips	102	Nut

EN



EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade

EN(FR)
ES(PT)

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto)

859061

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración n de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.}|

Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto [Tipo de producto]

Electric Scarifier

Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto|

**859061 - EAN Code: 3276000313915
Industrial Type Design Reference: YT6702**

Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|

NO NAME

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|

SSSSSS XX DDMMYY nn PPPPPP (SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Last 6 number of PO Number)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável|

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada|

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié|Cuando corresponda * el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável * o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|

2006_42_EC_MACHINE
machinery|Machines|máquinas|

EN 60335 -1:2012+A11+ A13+ A1+ A14+ A2+ A15
EN 50636-2-92:2014

2014_30_EU EMC
Electromagnetic compatibility|compatibilité électromagnétique|compatibilidad electromagnética |compatibilidade eletromagnética |

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

2011_85_EU RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de sustancias peligrosas en equipos eléctricos|Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos|

RoHS Directive (EU) 2015/863
amending Directive 2011/65/EU
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-8:2017
IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 17075-1:2017
EN IEC 63000:2018

2000_14_EC_NOISE
noise emission|émissions sonores|emisiones sonoras |emissões sonoras|

Directive 2000/14/EG amended by Directive 2005/88/EC
Annex V
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991

Measured Sound power level: 97.81dB(A)
Guaranteed Sound power level: 104dB(A)

Compiled, signed by and on behalf of|Compilé, signé par et au nom de|Compilado, firmado por y en nombre de|Compilado, assinado por e em nome de|

XiaoBing GUO
Asia Quality Platform Leader

within delegation of signature from
Gislain MENARD
ADEO Global Quality Leader

Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|

Shanghai China

2023/6/17

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE

Modello di prodotto|prodotta|Model produktu|produkt|Μοντέλο προϊόντος|Προϊόν|Modelul de produs|produsul|

859061

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Επιτυχημένη και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.|Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului|

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației|

Tipologia di prodotto|Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs|

Electric Scarifier

Riferimento del prodotto|Referencje produktu|Αναφορά προϊόντος
(Referință produs|

**859061 - EAN Code: 3276000313915
Industrial Type Design Reference: YT6702**

Marca del prodotto|Marca produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului|

NO NAME

Codifica del numero di serie|Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|Cod de numere de serie|

SSSSSS XX DDMMYY nn P P P P P P (SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, P P P P P P : Last 6 number of PO Number)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wymentioned powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία ενσωμάτωσης|Obiectul declarației deasupra mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii|

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność|Μηνεία των σχετικών ενσωματωμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μινεία των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση|Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea|

Dove applicabile * il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosownych przypadkach * notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu|Όπου ισχύει * το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Linde este cazul * numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document|

2006_42_EC_MACHINE
machine|maszyn| σχετικά με τα μηχανήματα|echipamentele tehnice|

EN 60335 -1:2012+A11+ A13+ A1+ A14+ A2+ A15
EN 50636-2:2014

2014_30_EU EMC
compatibilită electromagnetică|kompatybilności elektromagnetycznej|
ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα|compatibilitatea electromagnetică|

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1

2011_65_EU RoHS
Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό|Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice|

RoHS Directive (EU) 2015/863
amending Directive 2011/65/EU
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015
IEC 62321-8:2017
IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 17075-1:2017
EN IEC 63000:2018

2000_14_EC_NOISE
emissione acustica|emisija akustyczna|ακουστική εκπομπή|emisie acustică|

Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC
Annex V
EN ISO 3744:1995
ISO 11094:1991

Measured Sound power level: 97.81dB(A)
Guaranteed Sound power level: 104dB(A)

Compilato, firmato in vece e per conto di|Opracowano, podpisano w imieniu|Συντάχθηκε, υπογράφηκε για και εξ ονόματος|Compilat, semnat de și în numele|

XiaoBing GUO
Asia Quality Platform Leader

within delegation of signature from
Gislain MENARD
ADEO Global Quality Leader

Luogo e data del rilascio|Data wydania i miejsce|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης|

Shanghai China

2023/6/17

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

FR Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.

ES Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.

PT Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.

IT Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.

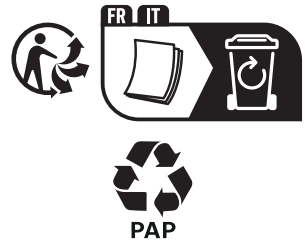
EL Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων

PL Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.

UA Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.

RO Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.

EN This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot - CS00001

UA. Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.

Імпортер приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, СS 00001, 59790 Роншен, Франція.

RU. Импортер/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1

SA.Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000 Email: contact@leroymerlin.co.za

KZ. Импорртаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе Импортер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Қазақстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Қунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.



Serial No.: 203384 01 111016 01 000000

Made in China 2020

随订单变

随订单变